



# Side by Side Refrigerators

## **SAFETY INFORMATION**

Connect Electricity.....	3
Extension Cords.....	2
Proper Disposal.....	2
Safety Precautions.....	2

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Automatic Icemaker.....	8
Controls.....	6
Crispers and Pans.....	5
How to Install Features.....	4
Ice and Water Dispenser.....	7
Shelves and Bins.....	4
Water Filter Cartridge.....	9

## **CARE AND CLEANING**

<b>CLEANING</b> .....	10
Light Bulbs.....	11

## **INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Preparing to Install.....	12
Water Line Installation.....	13-15

## **TROUBLESHOOTING TIPS**

Before You Call For Service.....	16-18
Normal Operating Sounds.....	18

## **CONSUMER SUPPORT** . Back page

Performance Data Sheet.....	19
Warranty.....	20

## **OWNER'S MANUAL & INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Models 20, 22, 25

**ENGLISH/FRANÇAISE/  
ESPAÑOL**

Write the model and serial numbers here:

Model # \_\_\_\_\_

Serial # \_\_\_\_\_

Find these numbers on a label inside the refrigerator compartment at the top on the right side behind the controls..

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## SAFETY



*GE Appliances website*

For more information on your refrigerator's operation, visit [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) or call 800.GECARES (800.432.2737). In Canada visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca) or call 800.561.3344.

### REFRIGERATOR SAFETY INFORMATION

**!** This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

- !** **DANGER** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.
- !** **WARNING** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.
- !** **CAUTION** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**!** **WARNING** To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your refrigerator follow these basic safety precautions:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Unplug the refrigerator before making repairs, replacing a light bulb, or cleaning.  
Note: Power to the refrigerator cannot be disconnected by any setting on the control panel.  
Note: Repairs must be performed by a qualified service professional.
- Replace all parts and panels before operating.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA certified (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.
- To prevent suffocation and entrapment hazards to children, remove the fresh food and freezer doors from any refrigerator before disposing of it or discontinuing its use.
- Do not allow children to climb, stand or hang on the door handles or the shelves in the refrigerator. They could seriously injure themselves.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**!** **CAUTION** To reduce the risk of injury when using your refrigerator, follow these basic safety precautions.

- Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Glass shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping or dropping. Tempered glass is designed to shatter into many small pieces if it breaks.
- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet, skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
- In refrigerators with automatic icemakers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

GEAppliances.com

## SAFETY (CONT.)

### INSTALLATION

#### **WARNING** Explosion Hazard.

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator. Failure to do so can result in fire, explosion, or death.

### CONNECTING ELECTRICITY

#### **WARNING** Electrical Shock Hazard.

Plug into a grounded 3-prong outlet  
Do not remove the ground prong  
Do not use an adapter  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

**Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.  
For personal safety, this appliance must be properly grounded.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. Do not use an adapter.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

A 115 Volt AC, 60 Hz, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

### PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR

#### **WARNING** Suffocation and child entrapment hazard.

Remove fresh-food and freezer doors from the refrigerator, prior to disposal. Failure to do so can result in child entrapment which can lead to death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

**Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the fresh food and freezer doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

#### *Refrigerants*

All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.

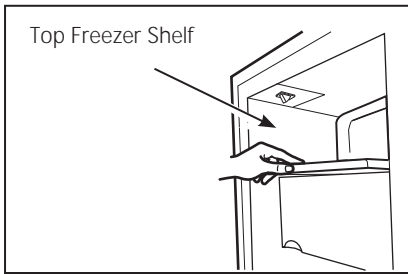
*READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.*

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

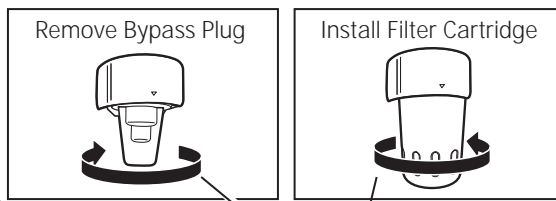
# How to install features. (Not all features are on all models.)

## ① TOP FREEZER SHELF

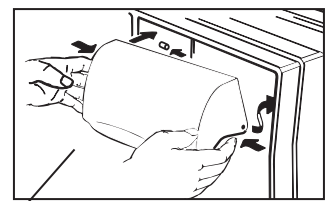
Make sure the shelf front locks into position.



## ② FILTER CARTRIDGE



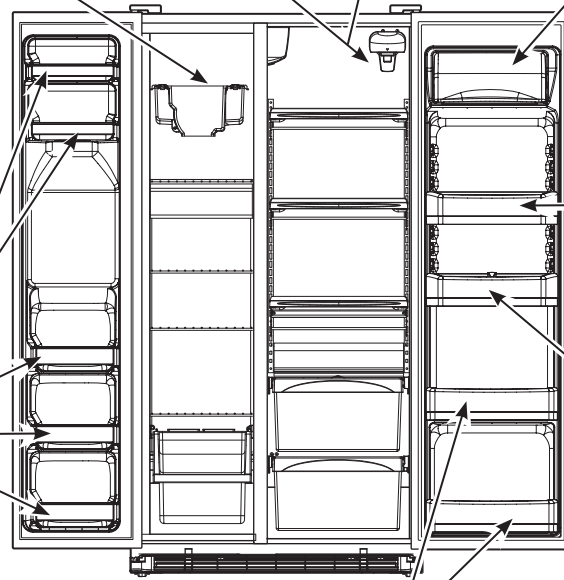
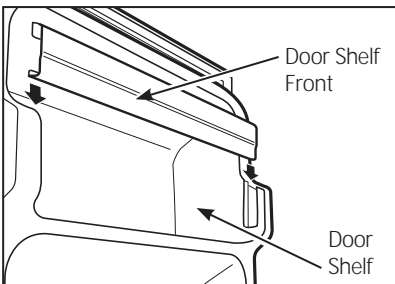
## ③ DAIRY COVER



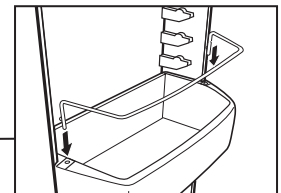
## ⑦ FREEZER DOOR SHELF FRONTS

Make sure that the shelf front locks into position.

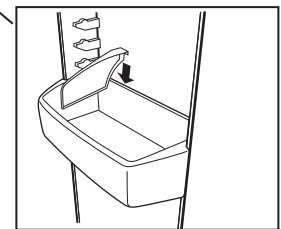
**NOTE:** On dispenser models, the longer shelf fronts go in the top two positions.



## ④ BOTTLE RETAINER



## ⑤ ADJUSTABLE DOOR BINS DOOR BIN SNUGGERS

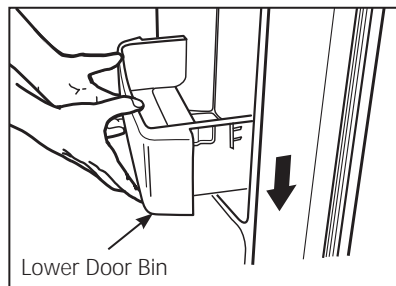


## ⑥ LOWER FIXED DOOR BINS

Make sure the bin fronts lock into position.

**To remove:** Lift the shelf extender straight up, then pull out.

**To replace:** Engage the shelf extender in the molded supports of the door and push in. It will lock in place.



**To remove:** Lift the front of the bin up, then pull out.

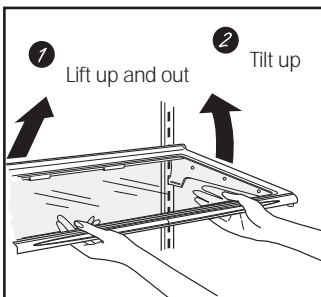
**To replace or relocate:** Engage the bin in the molded supports of the door, and push in. Bin will lock in place.

# About the shelves and bins. (Not all features are on all models.)

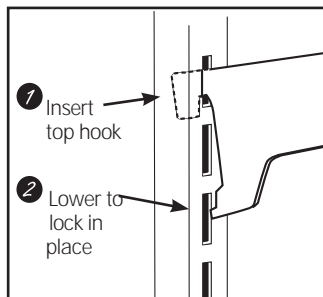
## Rearranging the Shelves

### Refrigerator Shelves:

To Remove

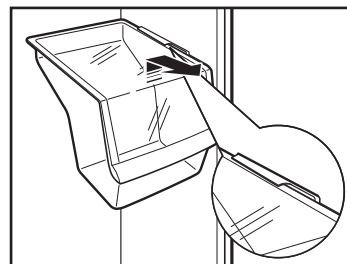


To Replace



### Freezer Pan:

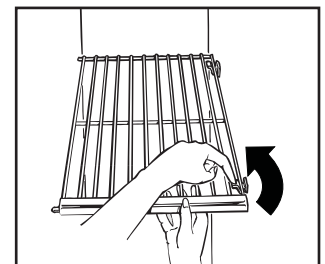
To Remove

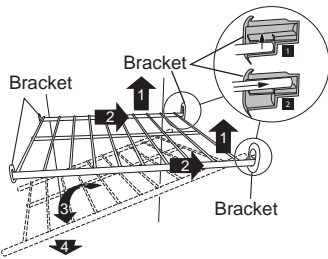


Remove the pan by pulling it forward, lifting up the front and sliding it past the stop location.

### Freezer Shelves: (on some models)

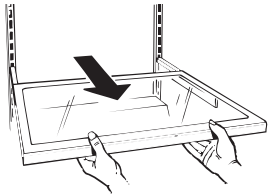
To Remove





*Freezer Shelves: (on some models)*

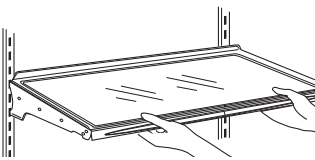
1. Lift the right side of the shelf, front and back, until you hear a snap.
2. Push the shelf to the right into the top portion of the bracket. The left ends of the shelf will come free from the left brackets.
3. Tilt the left side down to release the right ends from the right brackets.
4. Pull forward to remove the shelf from the refrigerator.
5. Follow the steps from 4 to 1 to install the shelf in the new location.



*Slide-Out Spillproof Shelf (on some models)*

The slide-out spillproof shelf allows you to reach items stored behind others. The special edges are designed to help prevent spills from dripping to lower shelves.

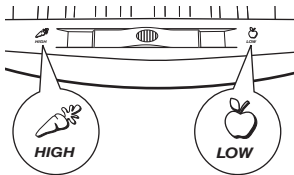
**NOTE:** Make sure you push the shelves all the way back in before you close the door.



*Spillproof Shelves (on some models)*

Spillproof shelves have special edges to help prevent spills from dripping to lower shelves.

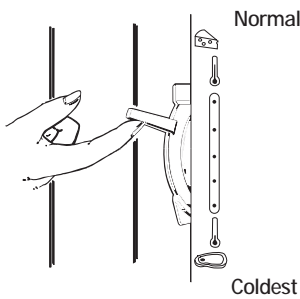
**About the crispers and pans.** *(Not all features are on all models.)*



*Adjustable Humidity Crispers and Snack Pan (on some models)*

Slide the control all the way to the High setting to provide high humidity recommended for most vegetables.

Slide the control all the way to the Low setting to provide lower humidity levels recommended for most fruits.



*Convertible Meat Pan (on some models)*

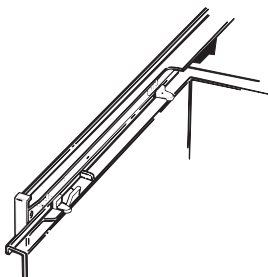
The convertible meat pan has its own cold air duct to allow a stream of cold air from the freezer compartment to flow around the pan.

The variable temperature control regulates the air flow from the freezer compartment.

Set control lever up to convert the pan to normal refrigerator temperature and provide extra vegetable storage space. Cold air duct

is turned off. Variable settings between these extremes can be selected.

Set control lever down to the coldest setting to store fresh meats. If lever is left in meat position for a long period of time, some frost may form on the inside of the pan.



*Crisper Removal*

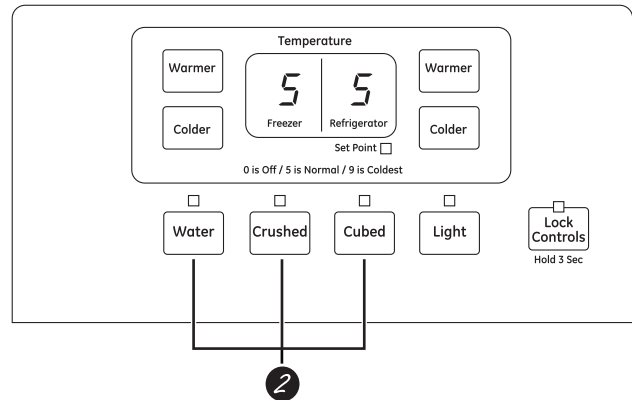
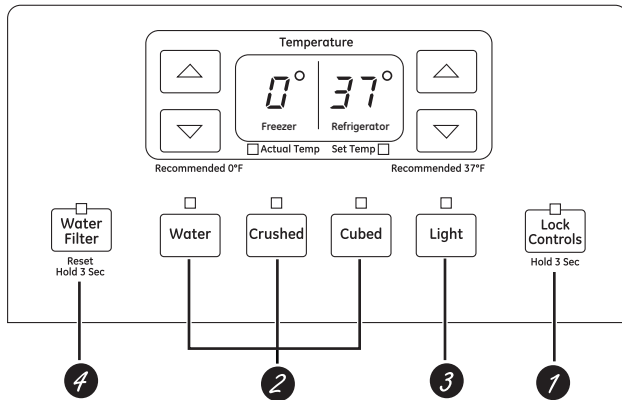
Crispers can easily be removed by tilting up slightly and pulling past stop location.

If the door prevents you from taking out the crispers, the refrigerator will need to be rolled forward until the door opens enough to slide the crispers out. In some cases, when you roll the refrigerator out, you will need to move the refrigerator to the left as you roll it out.

When replacing the crispers, make sure you slide them through the crisper guides.

# About the controls on the refrigerator.

Not all features are on all models. Your controls may be similar to the following:



The temperature controls are preset in the factory at 37°F for the refrigerator compartment and 0°F for the freezer compartment. Allow 24 hours for the temperature to stabilize to the preset recommended settings.

The temperature controls can display both the *SET* temperature as well as the actual temperature in the refrigerator and freezer. The actual temperature may vary slightly from the *SET* temperature based on usage and operating environment.

The temperature controls are preset in the factory at "5" for the refrigerator compartment and "5" for the freezer compartment. Allow 24 hours for the temperature to stabilize to the preset recommended settings.

**NOTE:** Display settings are "1" warmest, "9" coldest, and "0" off.

## 1 Locking the Dispenser

Press the **Lock Controls** pad for 3 seconds to lock the dispenser and control panel. To unlock, press and hold the key pads again for 3 seconds.

## 2 Using the Dispenser (on some models)

Select  Water  Crushed OR  Cubed

Press the glass gently against the top of the dispenser cradle.

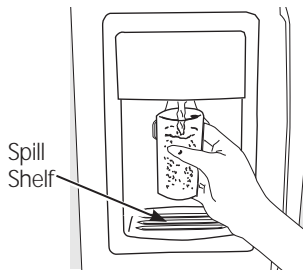
## 3 Dispenser Light

This pad turns the light in the dispenser on and off. The light also comes on when the dispenser cradle is pressed. If this light burns out, it should be replaced with a 6 watt maximum, 12 volt DC bulb.

## 4 Water Filter Replacement Indicator

The light on this button will illuminate when the water filter needs to be changed. After the filter has been changed, press and hold for 3 seconds to turn the light off. For more details, see "About the Water Filter Cartridge" section.

### To Use the Dispenser

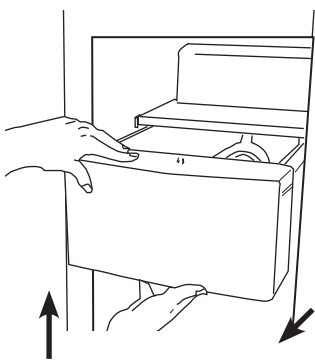


The spill shelf is not self-draining. To reduce water spotting, the shelf and its grille should be cleaned regularly.

If no water is dispensed when the refrigerator is first installed, there may be air in the water line system. Press the dispenser arm for at least two minutes to remove trapped air from the water line and to fill the water system. To flush out impurities in the water line, throw away the first six glassfuls of water.

**CAUTION** Never put fingers or any other objects into the ice crusher discharge opening.

### Ice Storage Drawer on Dispenser Models

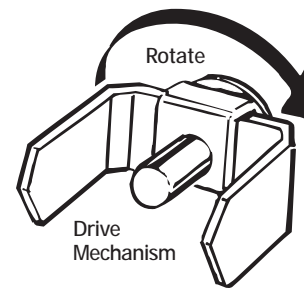


#### To remove:

Slide the icemaker power switch to the OFF position. Pull the drawer straight out and then lift past the stop position.

#### To replace:

When replacing the drawer, make sure to push it firmly into place. If it does not go all the way back, remove it and rotate the drive mechanism 1/4 turn. Then push the drawer back again.



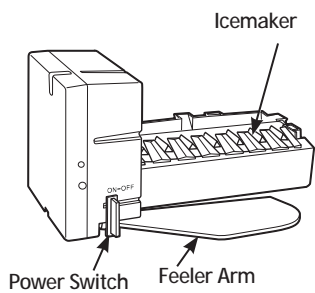
### Important Facts About Your Dispenser

- Do not add ice from trays or bags to the storage bin. It may not crush or dispense well.
- Avoid overfilling glass with ice and use of narrow glasses. Backed-up ice can jam the chute or cause the door in the chute to freeze shut. If ice is blocking the chute, poke it through with a wooden spoon.
- Beverages and foods should not be quick-chilled in the ice storage bin. Cans, bottles or food packages in the storage bin may cause the icemaker or auger to jam.
- To keep dispensed ice from missing the glass, put the glass close to, but not touching, the dispenser opening.
- Some crushed ice may be dispensed even though you selected *Cubed*. This happens occasionally when a few cubes have been left in the crusher.
- After crushed ice is dispensed, some water may drip from the chute.
- Sometimes a small mound of snow will form on the door in the ice chute. This condition is normal and usually occurs when you have dispensed crushed ice repeatedly. The snow will eventually evaporate.
- The first glass of water dispensed may be warmer than the following ones. This is normal.
- Dispensed water is not ice cold. For colder water, simply add crushed ice or cubes before dispensing water.

## About the automatic icemaker.

---

A newly-installed refrigerator may take 12–24 hours to begin making ice.



### **Automatic Icemaker** (on some models)

When the refrigerator has been connected to the water supply, slide the power switch to the ON position.

The icemaker will fill with water when it cools to 15°F. When the bin fills to the level of the feeler arm, the icemaker will stop producing ice.

Be sure nothing interferes with the sweep of the feeler arm.

Throw away the first few batches of ice to allow the water line to clear.

The icemaker will produce seven cubes per cycle—approximately 100–130 cubes in a 24-hour period, depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

You will hear a buzzing sound each time the icemaker fills with water.

It is normal for several cubes to be joined together.

If ice is not used frequently, old ice cubes will become cloudy, taste stale, and shrink.

**CAUTION** Avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element (located on the bottom of the ice maker) that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in.

### **Icemaker Accessory Kit**

If your refrigerator did not come already equipped with an automatic icemaker, an icemaker accessory kit is available at extra cost. Check the back of the refrigerator for the specific icemaker kit needed for your model.



## Water filter cartridge

The water filter cartridge is located in the back upper right corner of the refrigerator compartment.

## When to replace the filter on models with a replacement indicator light

There is a replacement indicator light for the water filter cartridge on the dispenser. This light will turn orange to tell you that you need to replace the filter soon.

The filter cartridge should be replaced when the replacement indicator light turns red or if the flow of water to the dispenser or icemaker decreases.

## When to replace the filter on models without a replacement indicator light

The filter cartridge should be replaced every *six months* or earlier if the flow of water to the dispenser or icemaker decreases.

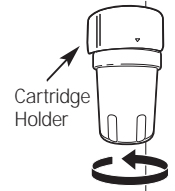
## Removing the filter cartridge

If you are replacing the cartridge, first remove the old one by slowly turning it to the left. **Do not** pull down on the cartridge. A small amount of water may drip down.

**CAUTION:** To reduce the risk associated with property damage due to water leakage, read and follow instructions before installation and use of this system. Installation and use **MUST** comply with all state and local plumbing codes.

## Installing the filter cartridge

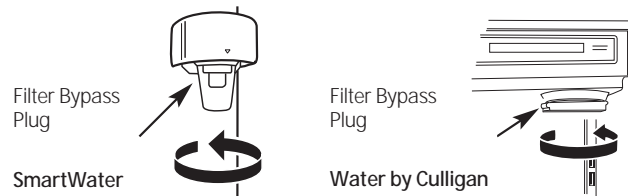
- 1 Fill the replacement cartridge with water from the tap to allow for better flow from the dispenser immediately after installation.
- 2 Line up the arrow on the cartridge and the cartridge holder. Place the top of the new cartridge up inside the holder. **Do not** push it up into the holder.
- 3 Slowly turn it to the right until the filter cartridge stops. **DO NOT OVERTIGHTEN.** As you turn the cartridge, it will automatically raise itself into position. The cartridge will move about a ½ turn.
- 4 Run water from the dispenser for 1-1/2 gallons (about three minutes) to clear the system and prevent sputtering.
- 5 Press and hold the RESET WATER FILTER pad (on some models) on the dispenser for three seconds.



**NOTE:** A newly installed water filter cartridge may cause water to spurt from the dispenser.

## Filter bypass plug

You must use the filter bypass plug when a replacement filter cartridge is not available. The dispenser and the icemaker will not operate without the filter or filter bypass plug.



To use the filter bypass plug on Water by Culligan™ models, you must first remove the filter adaptor from the cartridge holder by turning it to the left.

## **⚠ WARNING**

To reduce the risk associated with choking, do not allow children under 3 years of age to have access to small parts during the installation of this product. The disposable filter cartridge should be replaced every 6 months at the rated capacity, or sooner if a noticeable reduction in flow rate occurs.

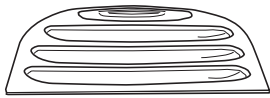
For the maximum benefit of your filtration system, GE recommends the use of GE-branded filters only. Using GE-branded filters in GE and Hotpoint® refrigerators provides optimal performance and reliability. GE filters meet rigorous industry NSF standards for safety and quality that are important for products that are filtering your water. GE has not qualified non-GE-branded filters for use in GE and Hotpoint refrigerators and there is no assurance that non-GE-branded filters meet GE's standards for quality, performance and reliability.

If you have questions, or to order additional filter cartridges, visit our website at [www.gewaterfilters.com](http://www.gewaterfilters.com) or call GE Parts and Accessories, 800.626.2002.

Customers in Canada should consult the yellow pages for the nearest Camco Service Center.

## Care and cleaning of the refrigerator.

---



### Cleaning the Outside

The dispenser drip area, (on some models) beneath the grille, should be wiped dry. Water left in this area may leave deposits. Remove the deposits by adding undiluted vinegar to the well. Soak until the deposits disappear or become loose enough to rinse away.

The dispenser cradle (on some models). Before cleaning, lock the dispenser by pressing and holding the Lock pad for 3 seconds. Clean with warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. Rinse thoroughly and wipe dry.

The door handles and trim. Clean with a cloth dampened with soapy water. Dry with a soft cloth.

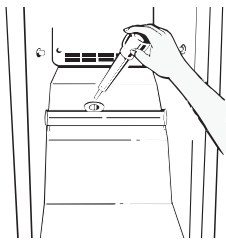
Keep the outside clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dish detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth.

The stainless steel doors and door handles (on some models) can be cleaned with a commercially available stainless steel cleaner. Cleaners with oxalic acid such as Bar Keepers Friend Soft Cleanser™ will remove surface rust, tarnish and small blemishes. Use only a liquid cleanser free of grit and rub in the direction of the brush lines with a damp soft sponge. Do not use appliance wax or polish on the stainless steel.

*Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.*

---

### Cleaning the Inside



To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator and freezer compartments.

Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape.

Drain opening in freezer compartment. During yearly cleaning, remove bottom freezer pan and flush a solution of baking soda—1 teaspoon

(5 ml) and 2 cups (500 ml) of hot (not boiling) water—through the drain line with the help of a meat baster. This will help eliminate odor and reduce the likelihood of a clogged drain line. If drain becomes clogged, use a meat baster and baking soda solution to force the clog through the drain line.

**CAUTION** Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Glass shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact such as bumping or dropping. Tempered glass is designed to shatter into many small pieces if it breaks.

Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.

---

### *Behind the Refrigerator*

Be careful when moving the refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line (on some models).

---

### *Preparing for Vacation*

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 l) of water. Leave the doors open.

Slide the icemaker power switch to the OFF position and shut off the water supply to the refrigerator.

---

### *Preparing to Move*

Secure all loose items such as grille, shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.

---

### *Replacing the Light Bulbs*

**⚠ WARNING** Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)

Turning the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

- 1 Unplug the refrigerator.
- 2 Remove the shelf just below the light shield.
- 3 Replace with an appliance bulb of the same or lower wattage.
- 4 Reinstall the shelf and plug the refrigerator back in.

# Installation Instructions Models 20, 22, 25

Questions? Call 800.GE.CARES (800.432.2737) or Visit our Website at: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)  
In Canada, call 1.800.561.3344 or Visit our Website at: [geappliances.ca](http://geappliances.ca)

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Refrigerator Installation 15 minutes
- Proper installation is the responsibility of installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

## REFRIGERATOR LOCATION

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 60°F (16°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Do not install the refrigerator where the temperature will go above 100°F (37°C) because it will not perform properly.
- Do not install the refrigerator in a location exposed to water (rain, etc.) or direct sunlight.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.

## ROLLERS

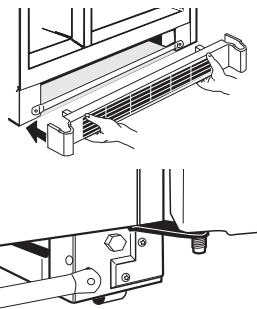
The rollers have 3 purposes:

- Rollers adjust so the door closes easily when opened about halfway.
- Rollers adjust so the refrigerator is firmly positioned on the floor and does not wobble.
- Rollers allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning.

To adjust the rollers, remove the base grille by pulling it out at the bottom.

Turn the roller adjusting screws **clockwise to raise** the refrigerator, **counterclockwise to lower** it. Use an adjustable wrench (3/8" hex head bolt) or pliers.

To replace base grille, line up the clips on back of grille between the bar and the bottom of the cabinet. Push forward until grille snaps into place.



## WATER SUPPLY TO THE ICEMAKER (on some models)

If the refrigerator has an icemaker, it will have to be connected to a cold water line. A GE Appliances water supply kit is available at extra cost from your dealer, by visiting our Website at [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) (in Canada, at [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)), or from Parts and Accessories, 877.959.8688.

## CLEARANCES

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation and plumbing and electrical connections.

- Sides 1/8" (4 mm) • Top 1" (25 mm) • Back 1" (25 mm)

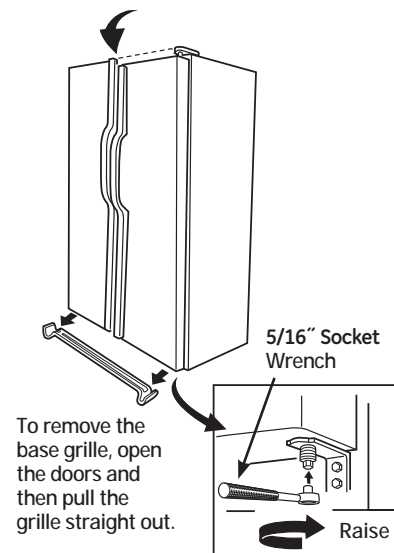
A door clearance of 3/4" (19 mm) is needed for a 90° door opening which provides better access to food storage area.

## DOOR ALIGNMENT

After leveling, make sure that doors are even at the top.

To make the doors even, adjust the refrigerator door.

- 1 Using a 5/16" socket wrench, turn the door adjusting screw to the right to raise the door, to the left to lower it. (A nylon plug, embedded in the threads of the pin, prevents the pin from turning unless a wrench is used.)
- 2 After one or two turns of the wrench, open and close the refrigerator compartment door and check the alignment at the top of the doors.



# Installation Instructions

## INSTALLING THE WATER LINE

### BEFORE YOU BEGIN

Recommended copper water supply kits are WX8X2, WX8X3 or WX8X4, depending on the amount of tubing you need. Approved plastic water supply lines are GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing (WX08X10002, WX08X10006, WX08X10015 and WX08X10025).

When connecting your refrigerator to a GE Appliances Reverse Osmosis Water System, the only approved installation is with a GE Appliances RVKit. For other reverse osmosis water systems, follow the manufacturer's recommendations.

If the water supply to the refrigerator is from a Reverse Osmosis Water Filtration System AND the refrigerator also has a water filter, use the refrigerator's filter bypass plug. Using the refrigerator's water filtration cartridge in conjunction with the RO filter can result in hollow ice cubes and slower water flow from the water dispenser.

This water line installation is not warranted by the refrigerator or icemaker manufacturer. Follow these instructions carefully to minimize the risk of expensive water damage.

Water hammer (water banging in the pipes) in house plumbing can cause damage to refrigerator parts and lead to water leakage or flooding. Call a qualified plumber to correct water hammer before installing the water supply line to the refrigerator.

To prevent burns and product damage, do not hook up the water line to the hot water line.

If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker power switch is in the OFF position.

Do not install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below freezing.

All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

**⚠ WARNING** Connect to potable water supply only.

### WHAT YOU WILL NEED

- **Copper or GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit**, 1/4" outer diameter to connect the refrigerator to the water supply. If using copper, be sure both ends of the tubing are cut square.

To determine how much tubing you need: measure the distance from the water valve on the back of the refrigerator to the water supply pipe. Be sure there is sufficient extra tubing to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

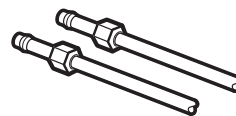
GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing Kits are available in the following lengths:

2' (0.6 m)	– WX08X10002
8' (2.4 m)	– WX08X10006
15' (4.6 m)	– WX08X10015
25' (7.6 m)	– WX08X10025

### WHAT YOU WILL NEED (CONT.)

**NOTE:** The only GE Appliances approved plastic tubing is that supplied in GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kits. Do not use any other plastic water supply line because the line is under pressure at all times. Certain types of plastic will crack or rupture with age and cause water damage to your home.

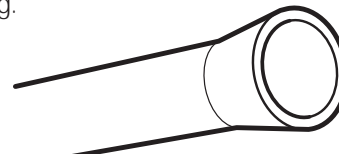
- **A GE Appliances water supply kit** (containing tubing, shutoff valve and fittings listed below) is available at extra cost from your dealer or from Parts and Accessories, 877.959.8688.
- **A cold water supply.** The water pressure must be between 20 and 120 p.s.i. (1.4–8.2 bar) on models without a water filter and between 40 and 120 p.s.i. (2.8–8.2 bar) on models with a water filter.
- **Power drill.**
- **1/2" or adjustable wrench.**
- **Straight and Phillips blade screwdriver.**



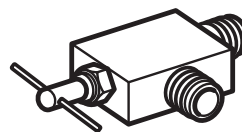
- **Two 1/4" outer diameter compression nuts and 2 ferrules (sleeves)**—to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.

**OR**

- If you are using a GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit, the necessary fittings are preassembled to the tubing.



- If your existing copper water line has a flared fitting at the end, you will need an **adapter** (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator **OR** you can cut off the flared fitting with a **tube cutter** and then use a compression fitting. Do not cut formed end from GE SmartConnect™ Refrigerator tubing.



- **Shutoff valve** to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the **COLD WATER LINE**. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Install the shutoff valve on the nearest frequently used drinking water line.

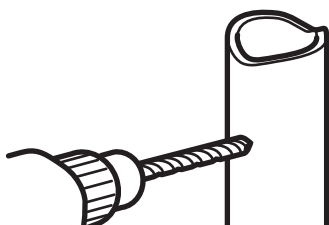
# Installation Instructions

## 1 SHUT OFF MAIN WATER SUPPLY

## 2 DRILL THE HOLE FOR THE VALVE

Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.

Drill a 1/4" hole in the water pipe (even if using a self-piercing valve) using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe. **Take care not to allow water to drain into the drill.** Failure to drill a 1/4" hole may result in reduced ice production or smaller cubes.

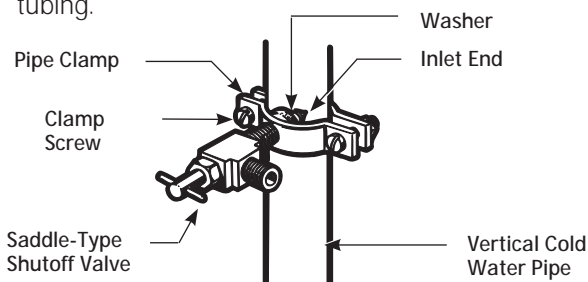


## 3 FASTEN THE SHUTOFF VALVE

Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.

Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell.

**NOTE:** Do not overtighten or you may crush the tubing.



**NOTE:** Commonwealth of Massachusetts Plumbing Codes 248CMR shall be adhered to. Saddle valves are illegal and use is not permitted in Massachusetts. Consult with your licensed plumber.

## 4 ROUTE THE TUBING

Route the tubing between the cold water line and the refrigerator.

Route the tubing through a hole drilled in the wall or floor (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible.

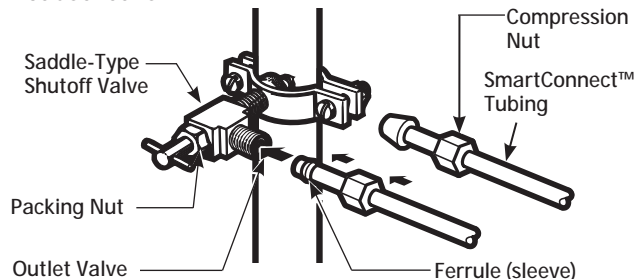
**NOTE:** Be sure there is sufficient extra tubing to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

## 5 CONNECT THE TUBING TO THE VALVE

Place the compression nut and ferrule (sleeve) for copper tubing onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve.

Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.

For plastic tubing from a GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit, insert the molded end of the tubing into the shutoff valve and tighten compression nut until it is hand tight, then tighten one additional turn with a wrench. Overtightening may cause leaks.



**NOTE:** Commonwealth of Massachusetts Plumbing Codes 248CMR shall be adhered to. Saddle valves are illegal and use is not permitted in Massachusetts. Consult with your licensed plumber.

## 6 FLUSH OUT THE TUBING

Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.



## 7 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR

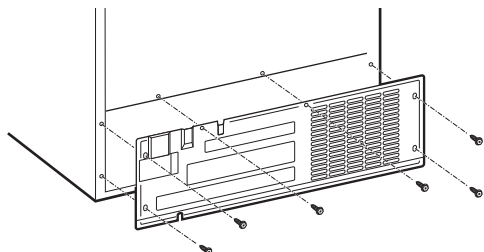
### NOTES:

- Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.
- If your refrigerator does not have a water filter, we recommend installing one if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve. Install it in the water line near the refrigerator. If using a GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit, you will need an additional tube (WX08X10002) to connect the filter. Do not cut plastic tube to install filter.

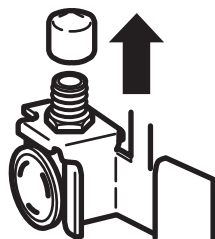
# Installation Instructions

## 7 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR (CONT.)

Some models have the refrigerator connection at the end of tubing located outside the compressor compartment access cover. On other models, the compressor compartment access cover must be removed in order to access the refrigerator connection at the water valve.



On models using the refrigeration connection at the water valve, remove the plastic flexible cap.



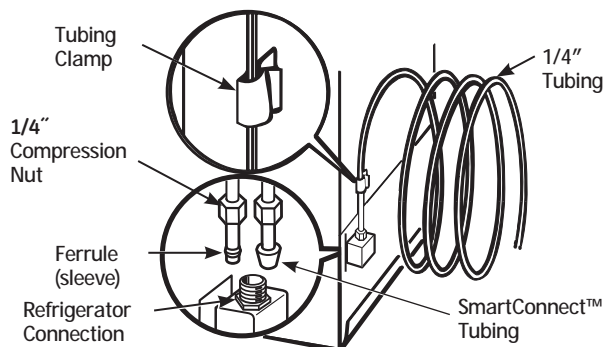
Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown. On a GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit, the nuts are already assembled to the tubing.

Insert the end of the tubing into the refrigerator connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.

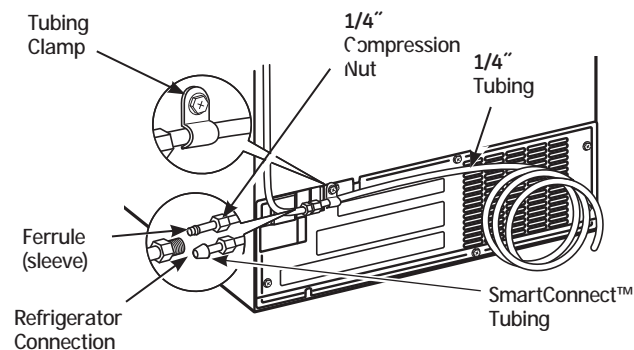
For plastic tubing from a GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing kit, insert the molded end of the tubing into the refrigerator connection and tighten the compression nut until it is hand tight, then tighten one additional turn with a wrench. Overtightening may cause leaks.

Fasten the tubing into the clamp provided as shown to keep it in position. You may need to pry open the clamp.

One of the illustrations below will look like the connection on your refrigerator.

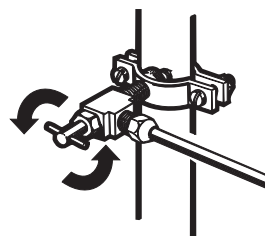


## 7 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR (CONT.)



## 8 TURN THE WATER ON AT THE SHUTOFF VALVE

Tighten any connections that leak.



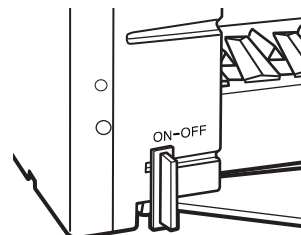
Reattach the access cover.

## 9 PLUG IN THE REFRIGERATOR

Arrange the coil of tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall. Push the refrigerator back to the wall.

## 10 START THE ICEMAKER

Slide the icemaker power switch to the ON position. The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of 15°F (-9°C) or below. It will then begin operation automatically if the icemaker power switch is in the ON position.



## Normal operating sounds.



Newer refrigerators sound different from older refrigerators. Modern refrigerators have more features and use newer technology.

Do you hear what I hear? These sounds are normal.

### HUMMM... WHOOSH...

- The new high efficiency compressor may run faster and longer than your old refrigerator and you may hear a high-pitched hum or pulsating sound while it is operating.
- Sometimes the refrigerator runs for an extended period, especially when the doors are opened frequently. This means that the Frost Guard™ feature is working to prevent freezer burn and improve food preservation.
- You may hear a whooshing sound when the doors close. This is due to pressure equalizing within the refrigerator.



- You may hear the fans spinning at high speeds. This happens when the refrigerator is first plugged in, when the doors are opened frequently or when a large amount of food is added to the refrigerator or freezer compartments. The fans are helping to maintain the correct temperatures.
- If either door is open for over 3 minutes, you may hear the fans come on in order to cool the light bulbs.
- The fans change speeds in order to provide optimal cooling and energy savings.

### CLICKS, POPS, CRACKS and CHIRPS

- You may hear cracking or popping sounds when the refrigerator is first plugged in. This happens as the refrigerator cools to the correct temperature.
- Electronic dampers click open and closed to provide optimal cooling and energy savings.
- The compressor may cause a clicking or chirping sound when attempting to restart (this could take up to 5 minutes).
- The electronic control board may cause a clicking sound when relays activate to control refrigerator components.
- Expansion and contraction of cooling coils during and after defrost can cause a cracking or popping sound.
- On models with an icemaker, after an icemaking cycle, you may hear the ice cubes dropping into the ice bucket.

### WATER SOUNDS



- The flow of refrigerant through the freezer cooling coils may make a gurgling noise like boiling water.
- Water dropping on the defrost heater can cause a sizzling, popping or buzzing sound during the defrost cycle.
- A water dripping noise may occur during the defrost cycle as ice melts from the evaporator and flows into the drain pan.
- Closing the door may cause a gurgling sound due to pressure equalization.

## Before you call for service...



Troubleshooting Tips  
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Refrigerator does not operate	Refrigerator in defrost cycle.	Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.
	Freezer control in 0 (off) position.	Move the freezer control to a lower temperature setting.
	Refrigerator is unplugged.	Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Replace fuse or reset the breaker.
	Energy Smart™ feature is altering refrigerator performance	Wait about 2 hours for normal operation to continue.
Refrigerator or freezer compartment too warm	Temperature control not set cold enough.	See About the controls.
	Warm weather or frequent door openings.	Set the temperature control one step colder. See About the controls.
	Door left open.	Check to see if package is holding door open.
	Energy Smart™ feature is altering refrigerator performance	See About Energy Smart™ Models.



<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
Vibration or rattling	Front rollers need adjusting.	See Rollers. Slight vibration is normal.
Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)	Normal when refrigerator is first plugged in.	Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	This is normal.
	Door left open.	Check to see if package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	This is normal.
	Temperature controls set at the coldest setting.	See About the controls.
Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)	Door left open.	Check to see if package is holding door open.
	Too frequent or too long door openings.	
Divider between refrigerator and freezer compartments feels warm	Automatic energy saver system circulates warm liquid around front edge of freezer compartment.	This helps prevent condensation on the outside.
Automatic icemaker does not work (on some models)	Icemaker power switch is in the OFF position.	Slide the power switch to the ON position.
	Water supply turned off or not connected.	See Installing the water line.
	Freezer compartment too warm.	Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Piled up cubes in the storage bin cause icemaker to shut off.	Level cubes by hand.
	Ice cubes stuck in icemaker.	Turn off the icemaker, remove cubes and turn the icemaker back on.
Ice cubes have odor/taste	Ice storage bin needs cleaning.	Empty and wash bin. Discard old cubes.
	Food transmitting odor/taste to ice cubes.	Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	See Care and cleaning.
Small or hollow cubes	Water filter clogged.	Replace filter cartridge with new cartridge or with plug.
Slow ice cube freezing	Door left open.	Check to see if package is holding door open.
	Temperature control not set cold enough.	See About the controls.
	Energy Smart™ feature is altering refrigerator performance	See About Energy Smart™ Models
Door not closing properly	Door gasket on hinge side sticking or folding over.	Apply petroleum jelly on face of gasket
Orange glow in freezer	Defrost heater is on.	This is normal.
Cube dispenser does not work (on some models)	Icemaker or water supply turned off.	Turn on icemaker or water supply.
	Ice cubes are frozen to icemaker feeler arm.	Remove cubes.
	Irregular ice clumps in storage container.	Break up with fingertip pressure and discard remaining clumps.
		Freezer may be too warm. Adjust the freezer control to a colder setting, one position at a time, until clumps do not form.
	Dispenser is LOCKED.	Press and hold the Lock pad for 3 seconds.

## Before you call for service...

Problem	Possible Causes	What To Do
Water has poor taste/odor (on some models)	Water dispenser has not been used for a long time.	Dispense water until all water in system is replenished.
Water in first glass is warm (on some models)	Normal when refrigerator	Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Water dispenser has not been used for a long time.	Dispense water until all water in system is replenished.
	Water system has been drained.	Allow several hours for replenished supply to chill.
Water dispenser does not work (on some models)	Water supply line turned off or not connected.	See Installing the water line.
	Water filter clogged.	Replace filter cartridge or remove filter and install plug.
	Air may be trapped in the water system.	Press the dispenser arm for at least two minutes.
	Dispenser is LOCKED.	Press and hold the Lock pad for 3 seconds.
Water spurting from dispenser	Newly-installed filter cartridge.	Run water from the dispenser for 3 minutes (about 1½ gallons).
Water is not dispensed	Water in reservoir is frozen.	Call for service.
No water or ice cube production	Supply line or shutoff valve is clogged.	Call a plumber.
	Water filter clogged.	Replace filter cartridge or remove filter and install plug.
	Dispenser is LOCKED.	Press and hold the Lock pad for 3 seconds.
Refrigerator has odor	Foods transmitting odor to refrigerator.	Foods with strong odors should be tightly wrapped.
		Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.
	Interior needs cleaning.	See Care and cleaning.
	Defrost water drainage system needs cleaning.	See Care and cleaning.
Moisture forms on outside of refrigerator	Not unusual during periods of high humidity.	Wipe surface dry.
Moisture collects inside	Too frequent or too long door openings.	
Interior light does not work	No power at outlet.	Replace fuse or reset the breaker.
	Light bulb burned out.	See Replacing the light bulbs.
Water on kitchen floor or on bottom of freezer	Drain in the bottom of the freezer clogged.	See Care and cleaning.
	Cubes jammed in chute.	Poke ice through with a wooden spoon.
Hot air from bottom of refrigerator	Normal air flow cooling motor. In the refrigeration process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings are sensitive and will discolor at these normal and safe temperatures.	
Cubed Ice was selected but Crushed Ice was dispensed (on some models)	Last setting was Crushed Ice.	A few cubes were left in the crusher from the previous setting. This is normal.
Frequent "buzzing" sound	Icemaker power switch is in the	Slide the power switch to the OFF position. Keeping it in the ON position will damage the water valve.

# Performance Data Sheet

## SmartWater™ Filtration System—MWF Cartridge

### Performance Data Information

Capacity: 300 Gallons (1,135 Liters)

The concentration of the contaminants tested for this filter in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system as specified in NSF/ANSI Standard 42 and Standard 53. System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 and Standard 53.

*Please see [geappliances.com](http://geappliances.com) for complete listing of the contaminants tested and the amounts reduced*

The following pharmaceutical reduction claims have not been certified by NSF International or the state of California. Claims tested and verified by independent laboratory:

Contaminant Reduction	Average Influent	NSF specified Challenge Concentration	Avg % Reduction	Average Product Water Concentration	Max Permissible Product Water Concentration	NSF Reduction Requirements	NSF Test Report
Atenolol	978 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Fluoxetine	907 ng/l	N/A	99.4%	5.4 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Ibuprofen	885 ng/L	N/A	94.1%	52.3 ng/L	N/A	N/A	J-00121588
Progesterone	1097 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121589
Trimethoprim	415 ng/L	N/A	99.5%	2.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587

### Application Guidelines/Water Supply Parameters

Service Flow	0.5 gpm (21.9 lpm)	Water Pressure	40-120 psi (2.8-8.2 bar)
Water Supply	Potable Water	Water Temperature	33°F-100°F (0.6°C-38°C)

It is essential that the manufacturer's recommended installation, maintenance and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised. See Installation Manual for Warranty information.

**Note:** While the testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.  
Replacement Cartridge: MWF. For estimated costs of replacement elements please call 1-800-626-2002 or visit our website at [www.geapplianceparts.com](http://www.geapplianceparts.com).

#### ▲ WARNING

To reduce the risk associated with ingestion of contaminants:

- **Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before and after the system.** Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts. EPA Establishment Number 10350-MN-005.

For conditions of use, health claims certified by the California Department of Public Health, and replacements, see performance data sheet. California Department of Public Health Certification #05-1698. The contaminants or other substances removed or reduced by this water filter are not necessarily in all users' water.

#### NOTICE

To reduce the risk associated with property damage due to water leakage:

- **Read and follow** use instructions before installation and use of this system.
- Installation and use **MUST** comply with all state and local plumbing codes.
- **Do not** install if water pressure exceeds 120 psi (8.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi, you **must** install a pressure-limiting valve. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to check your water pressure.
- **Do not** install where water hammer conditions may occur. If water hammer conditions exist you **must** install a water hammer arrester. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to check for this condition.
- **Do not** install on hot water supply lines. The maximum operating water temperature of this filter system is 100° F (38° C).
- **Protect filter from freezing.** Drain filter when temperatures drop below 33°F (0.6°C).
- The disposable filter cartridge **must** be replaced every **6** months at the rated capacity, or sooner if a noticeable reduction in flow rate occurs.



Tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 and Standard 53 in model MWF for the reduction of the claims specified on the performance data sheet.

# Refrigerator Warranty.



*For US Customers, all warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, on-line, 24 hours a day, visit us at [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com), or call 800.GE.CARES (800.432.2737). Please have serial number and model number available when calling for service.*

*In Canada, call 800.561.3344 or visit [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca).*

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

## For The Period Of: GE Appliances Will Replace:

### GE and GE PROFILE MODELS:

<b>One Year</b> From the date of the original purchase	Any part of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited one-year warranty, GE Appliances will also provide, free of charge, all labor and related service to replace the defective part.
<b>Thirty Days</b> (Water filter, if included) From the original purchase date of the refrigerator	Any part of the water filter cartridge which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited thirty-day warranty, GE Appliances will also provide, free of charge, a replacement water filter cartridge.

### GE PROFILE MODELS ONLY:

<b>Five Years</b> (GE Profile models only) From the date of the original purchase	Any part of the sealed refrigerating system (the compressor, condenser, evaporator and all connecting tubing) which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited five-year sealed refrigerating system warranty, GE Appliances will also provide, free of charge, all labor and related service to replace the defective part in the sealed refrigerating system.
---	---

## What GE Appliances Will Not Cover:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Loss of food due to spoilage.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery.
- Replacement of the water filter cartridge, if included, due to water pressure that is outside the specified operating range or due to excessive sediment in the water supply.
- Replacement of the light bulbs, if included, or water filter cartridge, if included, other than as noted above.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product not accessible to provide required service.
- Damage caused by a non-GE Appliances brand water filter.
- Damage to finish, such as surface rust, tarnish, or small blemishes not reported within 48 hours of delivery.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES**—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

**For US Customers:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Appliances Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Appliances Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor US:** *General Electric Company, Louisville, KY 40225*

**For Customers in Canada:** This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warrant service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

**Warrantor Canada:** *MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6*



# Cote à Cote Réfrigérateurs

## MESURES DE SÉCURITÉ

Comment vous débarrasser convenablement de votre ancien réfrigérateur .....	3
Cordons prolongateurs .....	2
Mesures de sécurité .....	2
Raccordement électrique .....	3

## FONCTIONNEMENT

Bacs à légumes .....	5
Cartouche du filtre à eau .....	8
Clayettes et bacs .....	4
Installation des accessoires .....	4
Le distributeur d'eau et de glaçons ..	7
Les commandes .....	6
Machine à glaçons automatique ...	7-8

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

<b>NETTOYAGE</b> .....	9
Remplacement des ampoules .....	9

## INSTALLATION

Installation de la conduite d'eau .....	11-13
Préparation .....	10

## CONSEILS DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler un réparateur... ..	15-17
Bruits de fonctionnement normaux .....	14

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Feuillet de données relatives à la performance de la cartouche HWF .....	19
Garantie .....	18
Service à la clientèle .....	20

## MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Modèles 20, 22, 25

FRANÇAISE

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

## SÉCURITÉ



### Site Internet d'Électroménagers GE

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de votre réfrigérateur, consultez le site [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) ou composez le 800.561.3344.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

**!** Ce symbole représente une alerte de sécurité. Ce symbole vous avise de dangers possibles pouvant causer la mort, des blessures ou autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité ainsi que des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ». Ces messages sont les suivants :

**! DANGER** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.

**! AVERTISSEMENT** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**! ATTENTION** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**! AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le réfrigérateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.  
Remarque : L'alimentation du réfrigérateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.  
Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions. Cependant, si l'utilisation d'un cordon prolongateur est nécessaire, ce dernier doit obligatoirement être homologué UL (aux USA) ou CSA (au Canada), à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipé d'une fiche et d'une prise femelle avec terre. Les caractéristiques électriques du cordon prolongateur doivent être de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.
- Pour éviter les risques d'asphyxie et d'enfermement pour les enfants. Démontez les portes du congélateur et du compartiment de réfrigération avant de le mettre au rebut ou d'interrompre son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants grimper, se mettre debout ou se suspendre aux poignées de portes dans le réfrigérateur ou aux clayettes du réfrigérateur. Ils pourraient se blesser gravement.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**! ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité.

- Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les clayettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique, évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons automatique pendant que le réfrigérateur est branché.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

## SÉCURITÉ (CONT.)

### INSTALLATION



AVERTISSEMENT



Risque d'explosion.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre réfrigérateur. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

### BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique.

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.

Ne retirez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec

un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités.

Lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

### MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR



AVERTISSEMENT

Un enfant risque de suffoquer ou d'y être emprisonné.

Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation du réfrigérateur, avant mettre celui-ci au rebut. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner l'enfermement d'un enfant qui peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

**IMPORTANT:** Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés restent dangereux même si vous ne les laissez au rebut que pour « quelques jours ». Si vous voulez jeter votre ancien réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour empêcher les accidents.

**Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:**

- Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation.

- Laissez les clayettes en place, pour éviter que des enfants puissent facilement grimper dans votre réfrigérateur.

#### Fluides frigorigènes

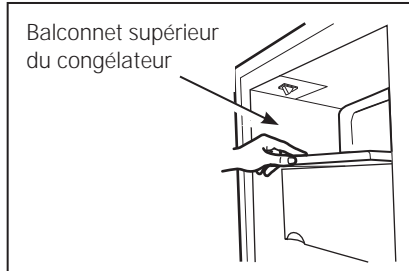
Les appareils réfrigérants contiennent des fluides frigorigènes qui conformément à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebut un ancien réfrigérateur contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.

LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Installation des accessoires. (Tous les modèles ne sont pas dotés de tous les accessoires.)

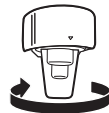
## ① BALCONNET SUPÉRIEUR DU CONGÉLATEUR

Assurez-vous que le balconnet s'enclenche en place.



## ② CARTOUCHE DU FILTRE

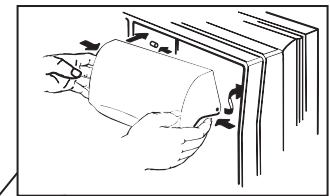
Enlevez le bouchon de dérivation



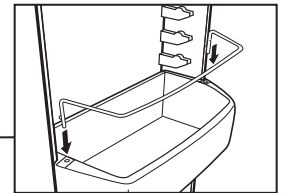
Installez la cartouche du filtre



## ③ PORTILLON DU CASIER À PRODUITS LAITIERS



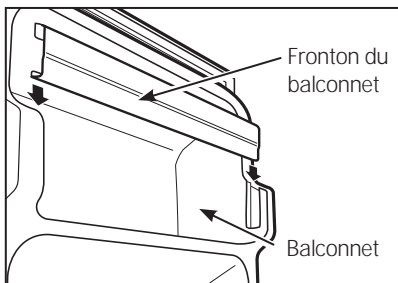
## ④ SUPPORT À BOUTEILLE



## ⑦ FRONTONS DE BALCONNET DU CONGÉLATEUR

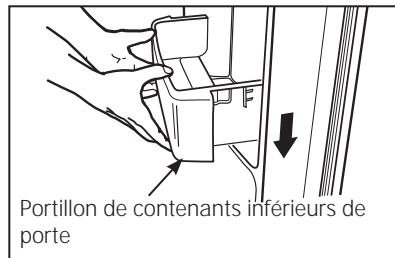
Assurez-vous que le balconnet s'enclenche en place.

**NOTE :** Sur les modèles à distributeur, les frontons les plus longs occupent les deux positions supérieures.

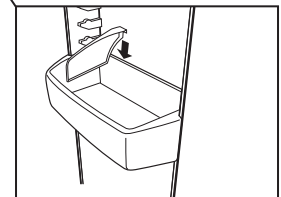


## ⑥ PORTILLONS DES CONTENANTS INFÉRIEURS DE PORTE

Assurez-vous que le contenant s'enclenche en place.



## ⑤ CONTENANTS À PORTILLON RÉGLABLES DISPOSITIFS D'AJUSTEMENT DE PORTILLON DU CONTENANT



**Pour enlever :** Soulevez la partie extensible de la clayette verticalement puis tirez-la vers l'extérieur.

**Pour replacer :** Engagez la partie extensible de la clayette dans les supports moulés de la porte et poussez vers l'intérieur. Ceci assurera le verrouillage.

**Pour enlever :** Soulevez l'avant du bac et tirez.

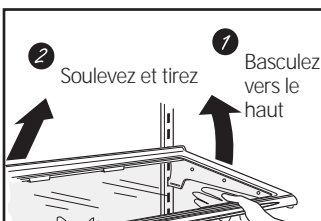
**Pour replacer ou relocaliser :** Engagez le bac dans les supports moulés de la porte puis poussez vers l'intérieur. Le bac sera verrouillé en place.

# Clayettes et bacs. (Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.)

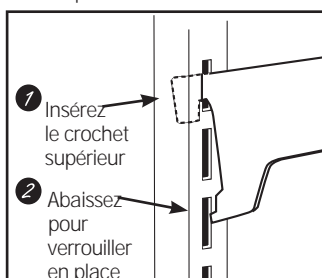
## Réarrangement des clayettes

### Clayettes du réfrigérateur :

Pour enlever

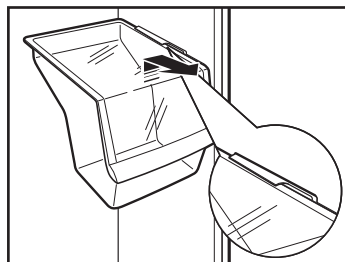


Pour replacer



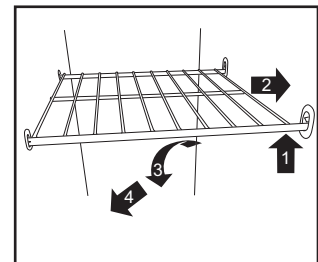
### Casserole du congélateur :

Pour enlever



### Clayettes du congélateur (sur certains modèles):

Pour enlever

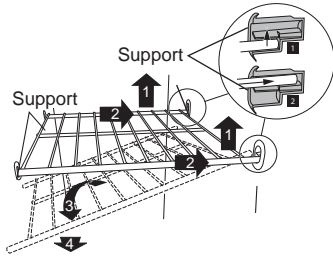


Enlevez la casserole en la tirant vers l'avant, en soulevant la partie avant et en la faisant glisser au delà de la butée.



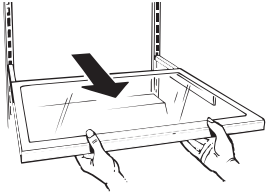
# Clayettes et bacs.

(Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.)



## Clayettes du congélateur (sur certains modèles):

1. Soulever le côté droit de la clayette, avant et arrière, jusqu'à entendre un bruit sec.
2. Pousser la clayette vers la droite dans la partie supérieure du support. Les extrémités gauches de la clayette vont se dégager des supports gauches.
3. Pencher le côté gauche vers le bas pour dégager les extrémités droites des supports droits.
4. Tirer vers l'avant pour retirer la clayette du réfrigérateur.
5. Suivez les étapes 4 à 1 pour insérer la clayette à sa nouvelle position.

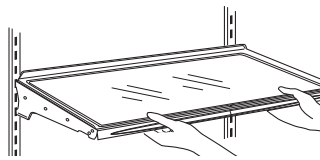


## Clayette coulissante anti-déversement (sur certains modèles)

Grâce à la clayette glissante anti-déversement, vous pouvez atteindre des articles placés derrière d'autres. Ses bords spéciaux sont conçus pour empêcher tout déversement aux clayettes inférieures.

*fond pour refermer la porte.*

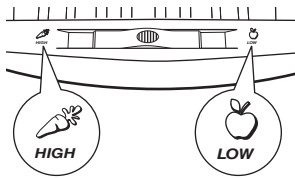
**NOTE :** Prenez soin de pousser la clayette jusqu'au



## Clayettes anti-débordements (sur certains modèles)

Ces clayettes sont dotées de rebords spéciaux afin de faciliter la prévention des débordements sur les clayettes inférieures.

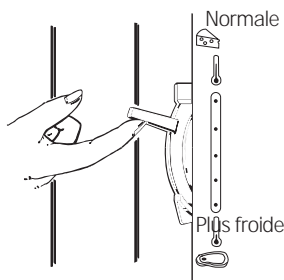
# Bacs à légumes. (Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.)



## Bacs à légumes à humidité réglables et bac à en-cas (sur certains modèles)

Réglez la commande à **High (haut)** pour que le tiroir conserve un degré d'humidité élevé pour la conservation des légumes.

Réglez la commande à **Low (bas)** pour abaisser le degré d'humidité dans le tiroir pour la conservation des fruits.



## Bac à viande transformable (sur certains modèles)

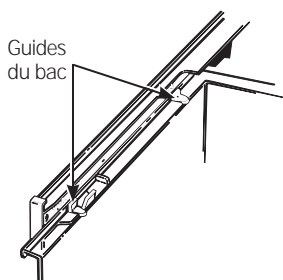
Le bac à viande transformable a sa propre arrivée d'air froid pour permettre à un courant d'air en provenance du compartiment congélateur d'arriver au bac.

**La commande de température réglable** permet la régulation du débit d'air provenant du compartiment du congélateur.

Placez le levier sur **haut** pour que la température du bac soit à la température normale du réfrigérateur, assurant ainsi

la disponibilité d'un espace supplémentaire pour le rangement des légumes. Le débit d'air froid s'arrête. Il est donc possible de choisir entre ces deux extrêmes de température.

Placez le levier sur **bas** sur la position la plus froide pour le rangement de viandes fraîches. Si le levier demeure longtemps sur cette position, il est possible que du givre se forme à l'intérieur du bac.



## Enlèvement du bacs à légumes

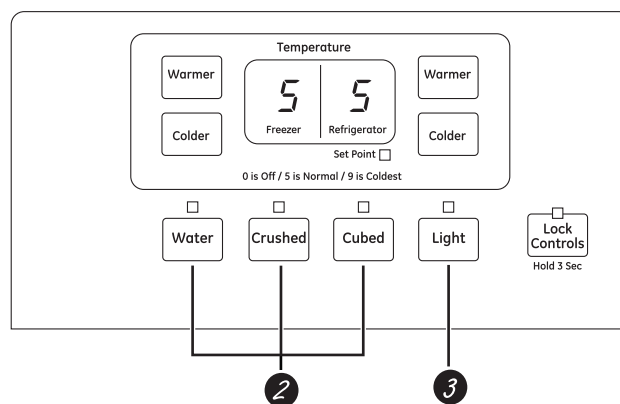
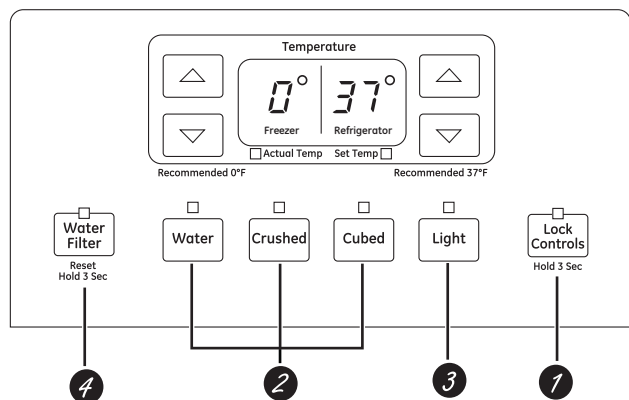
Il est facile de retirer les bacs en les soulevant légèrement puis en les tirant au delà de la butée.

Si la porte du réfrigérateur empêche le retrait des bacs, il sera nécessaire de déplacer celui-ci vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit possible d'ouvrir la porte suffisamment pour faire glisser les bacs à l'extérieur. Dans certains cas, il sera nécessaire de déplacer le réfrigérateur vers la gauche au cours de cette opération.

Lorsque vous remettez les bacs en place, assurez-vous que vous les glissez dans les guides.

# Les commandes.

Toutes les options ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les commandes de votre appareil peuvent se présenter ainsi:



Les commandes de températures sont pré-réglées en usine à 3°C (37°F) pour le compartiment réfrigérateur et à -18°C (0°F) pour le compartiment congélateur. Veuillez attendre 24 heures pour que la température se stabilise au pré-réglage recommandé.

Les commandes de températures peuvent afficher les températures SET (fixées) ainsi que les températures réelles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur. La température actuelle peut légèrement varier de la température SET (fixée) suivant les conditions d'utilisation et de fonctionnement.

Les commandes de températures sont pré-réglées en usine à « 5 » pour le compartiment réfrigérateur et à « 5 » pour le compartiment congélateur. Veuillez attendre 24 heures pour que la température se stabilise au pré-réglage recommandé.

**REMARQUE :** Les réglages de température représentés sont « 1 » pour la température la plus basse, « 9 » pour la température la plus froide et « 0 » pour indiquer l'arrêt.

## 1 Verrouillage du distributeur (Alarme porte ouverte - certains modèles)

Appuyez sur la touche Lock Controls (verrouillage du distributeur) pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur et le panneau de réglage. Pour déverrouiller, appuyez sur la touche et tenez-la enfoncée pendant encore 3 secondes.

## 2 Pour utiliser le distributeur (certains modèles)

Sélectionnez  Water  Crushed OU  Cubed

Appuyez doucement le verre contre le haut du bras de distribution.

## 3 Lumière du distributeur

Light Cette touche allume et éteint la lumière du distributeur. Vous allumez également la lumière en appuyant sur le bras de distribution. Si cette ampoule brûle, vous devez la remplacer par une ampoule d'au maximum 6 watts.

## 4 Témoin de remplacement du filtre à eau

Ce témoin s'allumera pour indiquer la nécessité de remplacer le filtre à eau. Après avoir changé le filtre, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour que le témoin s'éteigne. Consultez le chapitre « Au sujet de la cartouche du filtre à eau » pour obtenir plus de détails

## Le distributeur d'eau et de glaçons. (sur certains modèles)

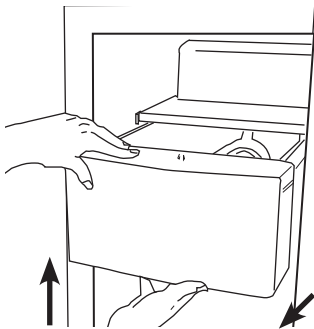


La clayette de trop-plein n'est pas munie d'un système d'écoulement. Pour réduire les taches d'eau, vous devez nettoyer régulièrement la clayette et sa grille.

S'il n'y a pas d'eau distribuée lorsque le réfrigérateur est initialement installé, il y a peut-être de l'air dans la conduite d'eau. Appuyez sur la commande de distribution pendant deux minutes au minimum pour expulser l'air de la conduite d'eau et remplir le réservoir d'eau. Afin d'éliminer les éventuelles impuretés provenant de la conduite d'eau, jetez les six premiers verres d'eau.



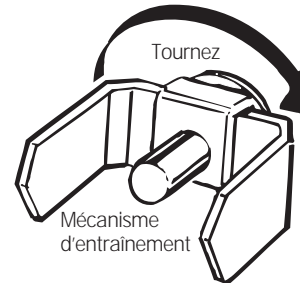
Ne mettez jamais les doigts ou d'autres objets dans l'ouverture du distributeur.



### Tiroir à glace dans les modèles à distributeur de glaçons

**Enlèvement :** Glissez l'interrupteur du distributeur de glace à la position **OFF (arrêt)**. Tirez le tiroir droit, puis soulevez-le pour dépasser la position **d'arrêt**.

**Remise en place :** Pour remettre le tiroir, prenez soin d'appuyer fort en place. S'il n'entre pas jusqu'au fond, enlevez-le et faites tourner le mécanisme d'un quart de tour. Poussez à nouveau le tiroir jusqu'au fond.



### Renseignements importants concernant votre distributeur de glaçons

- N'ajoutez pas dans le bac à glaçons des glaçons non fabriqués par votre machine à glaçons. Ils risquent d'être difficiles à concasser ou à distribuer.
- Évitez de trop remplir les verres de glaçons et d'utiliser des verres étroits. Le conduit peut se bloquer et le volet peut geler et coincer. S'il y a des glaçons qui bloquent le conduit, faites-les passer au moyen d'une cuillère en bois.
- Ne placez pas de boissons ou d'aliments dans le bac à glaçons pour les rafraîchir. Les boîtes, bouteilles et paquets alimentaires peuvent coincer la machine à glaçons ou la vis sans fin.
- Afin que la glace distribuée ne puisse manquer le verre, placer le verre à proximité mais sans toucher l'ouverture du distributeur.
- Même si vous avez sélectionné **Cubed**, il est possible que de la glace concassée tombe dans votre verre. Cela se produit de temps à autre lorsque plusieurs glaçons sont acheminés vers le broyeur.
- Après distribution de la glace concassée, de l'eau peut s'écouler du conduit.
- Parfois, un peu de givre se forme sur le volet du conduit à glace. Ce phénomène est normal et se produit en général après des distributions répétées de glace concassée. Le givre va éventuellement évaporer.
- Le premier verre d'eau fourni pourrait être plus chaud que les suivants. Ceci est normal.
- L'eau fournie n'est pas glacée. Pour de l'eau plus froide, ajoutez tout simplement de la glace concassée ou des cubes de glace avant de verser de l'eau.

## Machine à glaçons automatique.

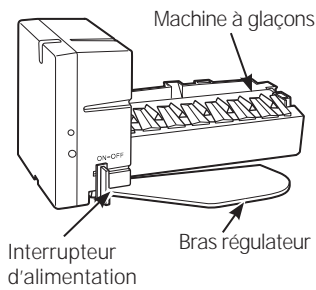
Il est normal que plusieurs glaçons soient collés entre eux. Lorsque vous n'utilisez pas souvent de glaçons, les vieux glaçons perdent leur transparence, prennent un goût désagréable, et diminuent de taille.

### Nécessaire de machine à glaçons

Si votre réfrigérateur n'est pas déjà doté d'une machine à glaçons automatique, un nécessaire de machine à glaçons est disponible moyennant supplément. Vérifiez sur l'étiquette à l'arrière du réfrigérateur quel est le nécessaire de machine à glaçons spécifique à votre modèle.

# Machine à glaçons automatique.

Il faut prévoir entre 12 et 24 heures avant qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à produire des glaçons.



## Machine à glaçons automatique (sur certains modèles)

Lorsque la conduite d'eau est raccordée au réfrigérateur, glissez l'interrupteur d'alimentation à la position **ON (marche)**.

La machine à glaçons se remplit d'eau lorsqu'elle atteint  $-9^{\circ}\text{C}$  ( $15^{\circ}\text{F}$ ). Si le bac à glaçons est plein jusqu'au niveau du bras régulateur, la machine à glaçons s'arrête de produire des glaçons.

Assurez-vous que rien ne gêne le mouvement du bras régulateur.

Jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer les impuretés provenant de la conduite d'eau.

La machine à glaçons produira 7 glaçons par cycle—soit environ 100–130 glaçons toutes les 24 heures—selon la température du congélateur, la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes et d'autres conditions d'utilisation.

Vous entendrez un bourdonnement chaque fois que la machine à glaçons se remplit d'eau.

**ATTENTION** Évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection et l'élément chauffant (situé dans le bas de la machine à glaçons) qui libère les cubes. Ne placez ni les doigts ni les mains sur le mécanisme de production de glace automatique lorsque le réfrigérateur est branché.

## La cartouche du filtre à eau. (sur certains modèles)

### Cartouche du filtre à eau

La cartouche du filtre à eau se trouve dans le coin droit arrière supérieur du compartiment réfrigérateur.

### À quel moment remplacer le filtre des modèles avec témoin de remplacement

Ce témoin indique la nécessité de remplacer la cartouche du filtre à eau du distributeur. Ce témoin devient orange pour vous avertir de remplacer bientôt le filtre.

Vous devez remplacer la cartouche de filtre lorsque le témoin devient rouge ou quand le débit de l'eau du distributeur d'eau ou de glace diminue.

### À quel moment remplacer le filtre des modèles sans témoin de remplacement

La cartouche du filtre doit être remplacée tous les *six mois* ou moins si le débit d'eau du distributeur d'eau ou de glace diminue.

### Retrait de la cartouche du filtre

Lorsque vous devez remplacer la cartouche, enlevez d'abord la cartouche usagée en la tournant lentement vers la gauche. **Ne tirez pas** sur la cartouche. Un peu d'eau peut s'écouler.

**MISE EN GARDE** : Pour réduire le risque associé aux dommages matériels causés par des fuites d'eau, lisez et suivez les instructions avant de procéder à l'installation et d'utiliser votre système. L'installation et l'utilisation DOIVENT être conformes à tous les codes locaux et nationaux de plomberie.

### Installation de la cartouche du filtre à eau

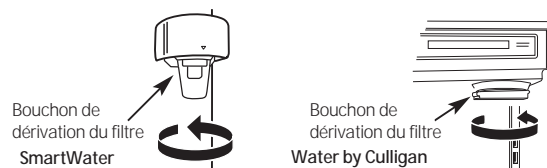
- 1 Remplissez la cartouche de rechange avec de l'eau du robinet immédiatement après l'installation afin de permettre un meilleur débit du distributeur.
- 2 Alignez la flèche de la cartouche avec celle de porte-cartouche. Placez le dessus de la nouvelle cartouche vers le haut à l'intérieur du porte-cartouche. **Ne l'enfonchez pas** dans le porte-cartouche.
- 3 Tournez lentement la cartouche vers la droite jusqu'à ce que la cartouche s'immobilise. **NE SERREZ PAS TROP FORT**. Lorsque vous la tournez, elle se relèvera automatiquement en place. La cartouche fera approximativement un demi-tour.
- 4 Faites couler six litres d'eau du distributeur (environ trois minutes) pour rincer le système et éviter les égouttements.
- 5 Appuyez et maintenez la touche RESET WATER FILTER (Réinitialiser le filtre à eau) du distributeur enfoncée pendant trois secondes.



**REMARQUE** : Il est possible que de l'eau jaillisse du distributeur après l'installation d'une cartouche neuve.

### Bouchon de dérivation du filtre

Vous devez utiliser le bouchon de dérivation du filtre si vous n'avez pas de cartouche de rechange. Les distributeurs d'eau et de glace ne fonctionneront pas si le filtre ou le bouchon de dérivation n'est pas installé.



Pour utiliser le bouchon de dérivation du filtre sur les modèles Water by Culligan™, vous devez d'abord retirer l'adaptateur du filtre du porte-cartouche en le faisant pivoter vers la gauche.

## AVERTISSEMENT

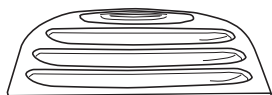
**Interdisez tout accès aux petites pièces à tout enfant de moins de trois (3) ans pendant l'installation pour éviter les risques d'étouffement associés à ces pièces.** La cartouche du filtre jetable doit être remplacée tous les *six mois* suivant sa durée d'origine ou plus tôt si l'on remarque une diminution du débit d'eau.

Pour obtenir des résultats optimaux de votre système de filtration, GE vous recommande d'utiliser uniquement des filtres GE SmartWater. L'utilisation de filtres GE dans les réfrigérateurs GE et Hotpoint® vous garantit une performance optimale et une bonne fiabilité. Les filtres GE SmartWater répondent aux normes rigoureuses de sécurité et de qualité NSF primordiales pour les produits de filtration d'eau. GE n'a pas agréé des filtres de marques différentes pour une utilisation dans les réfrigérateurs GE et Hotpoint. Aucune assurance n'est donnée que les filtres d'autres marques puissent respecter la qualité, performance et fiabilité exigées par GE.

Si vous avez des questions ou pour commander des cartouches de rechange supplémentaires, visitez notre site internet à l'adresse [www.gewaterfilters.com](http://www.gewaterfilters.com) ou appelez le Service des pièces et accessoires GE au 1-800-626-2002.

Les clients canadiens peuvent consulter les pages jaunes pour connaître le Centre de service Camco le plus près.

# Entretien et nettoyage du réfrigérateur.



## Nettoyage de l'extérieur

**Le bac de trop-plein du distributeur** (sur certains modèles) devrait être soigneusement essuyé. Vous pouvez éliminer les dépôts calcaires laissés par les taches d'eau en trempant le bac dans du vinaigre non dilué. Laissez tremper jusqu'à ce que les dépôts disparaissent ou soient suffisamment ramollis pour être éliminés par rinçage.

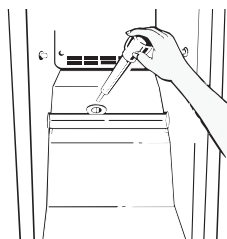
**Le bras de distribution** (sur certains modèles). Avant nettoyage, appuyez pendant 3 secondes sur la touche **Lock**. Nettoyez-la au moyen d'une solution d'eau et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude par pinte (1 liter) d'eau. Rincez bien et essuyez.

**Les poignées de porte et leur garniture.** Nettoyez-les au moyen d'un linge humecté d'eau savonneuse. Séchez avec un linge doux.

**Gardez l'extérieur du réfrigérateur propre.** Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour appareils électroménagers ou d'un détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez et polissez avec un linge doux et propre.

**Vous pouvez nettoyer les portes et les poignées de porte en acier inoxydable** (sur certains modèles) avec un nettoyant d'acier inoxydable vendu sur le marché. Les nettoyants qui contiennent de l'acide oxalique, tels que Bar Keepers Friend Soft Cleanser™, éliminent la rouille de surface, le ternissement et les petites taches. Utilisez uniquement un nettoyant liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brossage à l'aide d'une éponge souple imbibée. N'utilisez pas de cire pour appareils ménagers sur l'acier inoxydable.

**N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide : ils pourraient laisser un résidu qui pourra endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellisant, car ces produits peuvent égratigner la peinture et la rendre moins résistante.**



## Nettoyage de l'intérieur

**Pour éviter les mauvaises odeurs,** laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

**Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer.** S'il est trop difficile de le faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude par pinte (1 liter) d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez bien.

Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une fine couche de vaseline sur les joints du côté des charnières pour empêcher les joints de coller et de se déformer.

**Orifice de vidange du compartiment du congélateur.** Lors du nettoyage annuel, retirez la casserole inférieure du congélateur et faites passer une solution de

bicarbonate de soude (1 cuillerée ou 5 ml) et d'eau chaude (pas bouillante) (2 tasses ou 500 ml) au travers du tuyau de vidange à l'aide d'une pipette d'arrosage de sauces : ce mélange facilite l'élimination des odeurs et la réduction des risques de bouchage du tuyau d'évacuation. Si le tuyau est bouché, utilisez la pipette et une solution de bicarbonate de soude afin de forcer le passage de la matière obstruante.

**ATTENTION** Ne nettoyez pas les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau chaude lorsqu'ils sont froids. Les tablettes et couvercles en verre peuvent se briser s'ils sont exposés à une variation de température soudaine, ou soumis à un impact s'ils sont heurtés ou échappés. S'il se brise, le verre trempé est conçu pour se fracturer en un grand nombre de petits éclats. Ne lavez aucune pièce en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.

## Derrière le réfrigérateur

Prenez un soin particulier lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée.

Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite. Les déplacements

latéraux du réfrigérateur pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

*Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place en le poussant, veillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou sur la conduite d'eau de la machine à glaçons (sur certains modèles).*

## Départ en vacances

Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée, videz les aliments et débranchez le réfrigérateur. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 liter) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Glissez l'interrupteur d'alimentation de la machine à glaçons à la position **OFF (arrêt)** et fermez l'alimentation d'eau au réfrigérateur.

## Déménagement

Immobilisez tous les éléments amovibles, tels que les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager. Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement.

## Remplacement des ampoules

**REMARQUE** : La mise en arrêt du réfrigérateur en mettant le bouton de réglage en position **0 (arrêt)** à l'aide des commandes n'entraîne pas sa mise hors tension.

① Débranchez le réfrigérateur.

② Enlevez la clayette qui se trouve juste au dessous du protecteur de l'ampoule.

③ Remplacez l'ampoule par une ampoule de même taille et de même puissance.

④ Remontez la clayette et rebranchez le réfrigérateur.

# Instructions d'installation

# Réfrigérateur

Modèles 20, 22 et 25

Si vous avez des questions, appelez le 1.800.561.3344 ou visitez notre site Web à l'adresse : [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions complètement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour utilisation éventuelle par un inspecteur local.
- **IMPORTANT** — Respectez tous les codes et règlements officiels.
- **Note à l'installateur** — Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** — Conservez ces instructions pour référence future.
- **Niveau de connaissances** — L'installation de cet appareil requiert des connaissances de base en mécanique.
- **Temps requis** — L'installation du réfrigérateur demande 15 minutes.
- L'installateur est responsable de l'installation correcte du réfrigérateur.
- Toute panne de cet appareil causée par une installation inadéquate n'est pas couverte par la garantie.

## EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez pas le réfrigérateur dans une pièce où la température ambiante risque d'être inférieure à 16°C (60°F) parce qu'il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir les températures convenables.
- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température ambiante sera supérieure à 37°C, il ne fonctionnera pas correctement.
- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit exposé à l'eau (pluie, etc.) ou directement aux rayons solaires.
- Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est plein.

## ALIMENTATION D'EAU À LA MACHINE À GLAÇONS (sur certains modèles)

Si le réfrigérateur est équipé d'une machine à glaçons, celle-ci devra être raccordée à une conduite d'eau froide. Vous pouvez acheter une trousse d'alimentation d'eau GE Appliances (contenant la tuyauterie, le robinet d'arrêt, les joints et les instructions) chez votre revendeur, ou en vous adressant à notre site Web à l'adresse [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) ou à notre service de Pièces et accessoires au numéro de téléphone 1.888.261.3055.

## DÉGAGEMENTS

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate, et permettre les raccordements de plomberie et d'électricité :

- Côtés 4 mm (1/8 po) • Dessus 25 mm (1 po) • Arrière 25 mm (1 po)
- Il est nécessaire de ménager un espace de 19 mm (3/4 po) pour que la porte puisse être ouverte sur 90°, ce qui assure un meilleur accès aux compartiments de rangement des aliments.

## ROULETTES DE NIVELLEMENT

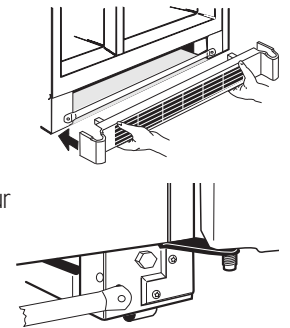
Les roulettes de nivellement jouent trois rôles :

- Elles peuvent être réglées pour que les portes se referment automatiquement lorsqu'elles sont à moitié ouvertes.
- Elles peuvent être réglées de manière à permettre à l'appareil de reposer solidement sur le sol et l'empêcher ainsi de branler.
- Elles vous permettent d'éloigner le réfrigérateur du mur pour le nettoyage.

Pour régler la hauteur des roulettes, retirez la grille de la base du réfrigérateur en la tirant par le bas.

Pour élever le réfrigérateur, tournez les vis de réglage dans le sens horaire et pour l'abaisser, dans le sens anti-horaire. Utilisez une clef à molette pour écrous hexagonaux de 3/8 po ou des pinces.

Pour remettre la grille de la base, alignez ses attaches arrière entre la barre et la partie inférieure de l'armoire. Poussez jusqu'à ce que la grille s'enclenche dans le logement.



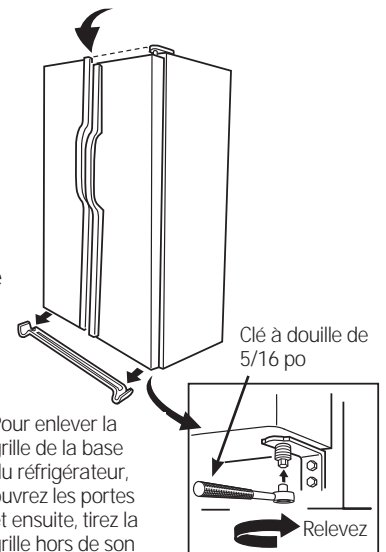
## ALIGNEMENT DES PORTES

Après avoir réglé les roulettes de nivellement, assurez-vous que les portes sont bien alignées à la partie supérieure.

Pour aligner les portes, réglez la porte du compartiment réfrigérateur.

- 1 À l'aide d'une clé à douille de 5/16 po, tournez la vis de réglage de la porte vers la droite pour relever la porte, ou vers la gauche pour l'abaisser. (Une douille de nylon, encastrée dans les filets de l'axe, empêchera celui-ci de tourner si l'on ne se sert pas d'une clé.)

- 2 Après avoir tourné la clé une ou deux fois, ouvrez et fermez la porte du compartiment réfrigérateur et vérifiez l'alignement des portes à la partie supérieure.



Pour enlever la grille de la base du réfrigérateur, ouvrez les portes et ensuite, tirez la grille hors de son logement.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

### AVANT DE COMMENCER

Nous recommandons les troupes d'alimentation d'eau en cuivre WX8X2, WX8X3, WX8X4, selon le montant de conduite dont vous avez besoin. Nous approuvons les conduites d'eau en matière plastique GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing (WX08X10002, WX08X10006, WX08X10015 et WX08X10025).

Si vous installez un système d'eau GE Appliances Reverse Osmosis dans votre réfrigérateur, la seule installation approuvée est celle de la trousse GE Appliances RVKIT. Pour les autres systèmes d'osmose de l'eau, suivez les recommandations du fabricant.

Si le réfrigérateur est alimenté en eau à partir d'un système de filtration d'eau par osmose inversée, et si le réfrigérateur comporte également un filtre à eau, utiliser le bouchon du circuit de dérivation du filtre du réfrigérateur. Si la cartouche de filtration d'eau du réfrigérateur est utilisée en conjonction avec le système de filtration par osmose inversée, on peut observer une réduction du débit d'eau au point de puisage, et la production de cubes de glace creux.

Cette installation de conduite d'eau n'est pas garantie par le fabricant de réfrigérateur ou de machine à glaçons. Suivez soigneusement ces instructions pour minimiser le risque de dommages onéreux d'inondation.


Les coups de bélier (eau qui donne des coups dans les tuyaux) dans la tuyauterie de la maison peuvent occasionner des dommages aux pièces de votre réfrigérateur, ainsi que des fuites ou des inondations. Appelez un plombier certifié pour corriger les coups de bélier avant d'installer la conduite d'eau de votre réfrigérateur.

Pour prévenir toute brûlure et tout dommage à votre réfrigérateur, ne branchez jamais la conduite d'eau à une canalisation d'eau chaude.

Si vous utilisez votre réfrigérateur avant de brancher la conduite d'eau, assurez-vous de laisser le commutateur de la machine à glaçon en position **OFF (arrêt)**.

N'installez jamais les tuyaux de la machine à glaçon dans des endroits où la température risque de descendre en dessous du point de congélation.

Vous devez procéder à toutes vos installations conformément aux exigences de votre code local de plomberie.

 **AVERTISSEMENT** Branchez seulement à une source d'eau potable.

### CE DONT VOUS AUREZ BESOIN

- Tuyaux en cuivre ou trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, diamètre extérieur de 1/4 po pour brancher le réfrigérateur à l'alimentation d'eau. Si vous utilisez un tuyau en cuivre, assurez-vous que les deux extrémités du tuyau soient coupées bien droit.

Pour trouver la longueur de tuyau dont vous aurez besoin : mesurez la distance qui va du robinet d'eau situé derrière le réfrigérateur jusqu'au tuyau d'alimentation d'eau. Assurez-vous qu'il y ait assez de tuyau en trop pour vous permettre de décoller le réfrigérateur du mur après l'installation.

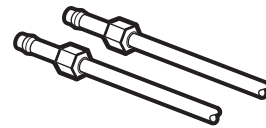
Les troupes GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing sont disponibles dans les dimensions suivantes :

0,6 m (2 pi)	– WX08X10002	2,4 m (8 pi)	– WX08X10006
4,6 m (15 pi)	– WX08X10015	7,6 m (25 pi)	– WX08X10025

### CE DONT VOUS AUREZ BESOIN (suite)

NOTE : Les seuls tuyaux en matière plastique approuvés par GE Appliances sont ceux qui sont fournis dans les troupes GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing. N'utilisez jamais un autre tuyau en matière plastique, car le tuyau d'alimentation d'eau est tout le temps sous pression. Certaines catégories de tuyaux en matière plastique peuvent devenir cassants avec l'âge et peuvent se fendre, en occasionnant des dommages d'inondation dans votre maison.

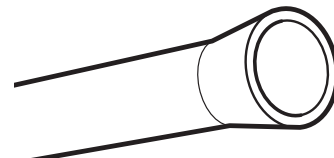
- Vous pouvez acheter une trousse d'alimentation d'eau GE Appliances (contenant un tuyau, un robinet d'arrêt et les joints énumérés ci-dessous) chez votre distributeur local ou en le commandant au service de pièces et accessoires, au 800.626.2002.
- Une alimentation d'eau froide. La pression de l'eau doit être entre 20 et 120 p.s.i. (1,4 et 8,2 bar) sur les modèles non équipés de filtre à eau et entre 40 et 120 psi (2,8 et 8,2 bar) pour ceux qui le sont.
- Une perceuse électrique.
- Une clé de 1/2 po ou une clé anglaise.
- Un tournevis à lame plate et un tournevis Phillips.



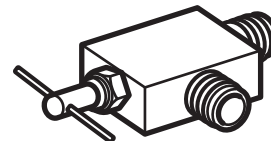
- Deux écrous à compression d'un diamètre extérieur de 1/4 po et deux bagues (manchons)—pour brancher le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt et au robinet d'eau du réfrigérateur.

#### OU BIEN

- Si vous utilisez une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, les garnitures nécessaires sont déjà montées au tuyau.



- Si votre canalisation d'eau actuelle a un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un adaptateur (que vous trouverez dans votre magasin de matériel de plomberie) pour brancher le tuyau d'eau au réfrigérateur, OU BIEN vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un coupe-tube, puis utiliser un raccord à compression. Ne coupez jamais l'extrémité finie d'un tuyau de la trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing.



- Un robinet d'arrêt pour brancher le tuyau d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit avoir une entrée d'eau avec un diamètre intérieur minimal de 5/32 po au point de jonction avec LA CONDUITE D'EAU FROIDE. Des robinets d'arrêt à étrier sont souvent inclus dans les troupes d'alimentation d'eau. Avant d'acheter, assurez-vous que le robinet à étrier se conforme à vos codes de plomberie locaux. Installez le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau potable la plus fréquemment utilisée.

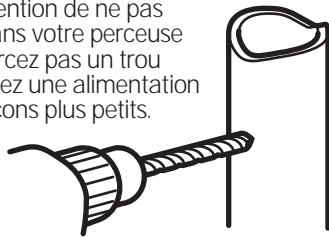
# Instructions d'installation

## 1 FERMEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE D'EAU

## 2 PERCEZ UN TROU POUR LE ROBINET

Choisissez, pour le robinet, un emplacement facilement accessible. Il vaut mieux le brancher de côté à un tuyau vertical. Si vous devez le brancher à un tuyau horizontal, faites le branchement en haut ou de côté, plutôt qu'en bas du tuyau, pour éviter de recevoir des sédiments du tuyau d'alimentation d'eau.

Percez un trou de 1/4 po dans le tuyau d'eau, à l'aide d'un foret dur. Enlevez toute barbare due au perçage du trou dans le tuyau. Faites attention de ne pas laisser de l'eau couler dans votre perceuse électrique. Si vous ne percez pas un trou de 1/4 po, vous obtiendrez une alimentation d'eau réduite et des glaçons plus petits.

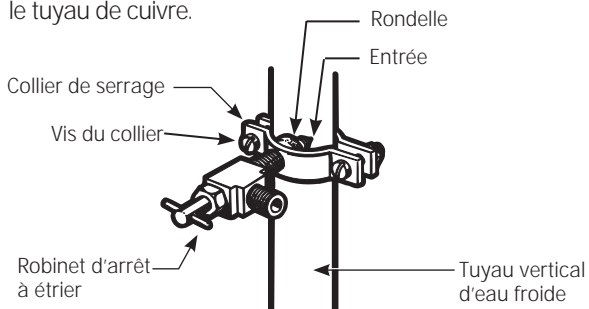


## 3 FIXEZ LE ROBINET D'ARRÊT

Fixez le robinet d'arrêt au tuyau d'eau froide à l'aide du collier de serrage.

Serrez les vis du collier jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à enfler.

NOTE : Ne serrez pas trop. Vous risquez d'écraser le tuyau de cuivre.



NOTE : Vous devez vous conformer aux Codes de plomberie 248CMR du Commonwealth of Massachusetts. Les robinets d'arrêt à étrier sont illégaux et leur utilisation n'est pas autorisée au Massachusetts. Consultez votre plombier local.

## 4 ACHEMINEZ LE TUYAU

Acheminez le tuyau du tuyau d'eau froide au réfrigérateur.

Faites passer le tuyau par un trou percé dans le mur ou le plancher (derrière le réfrigérateur ou au niveau de l'armoire de cuisine adjacente), aussi près du mur que possible.

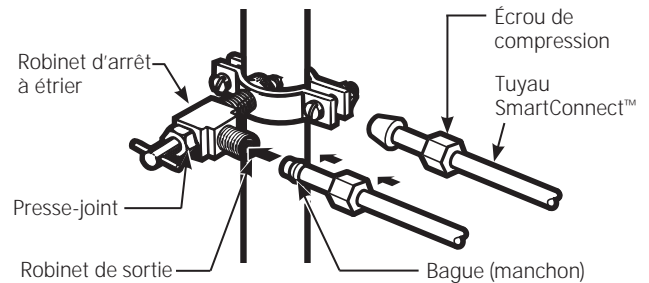
NOTE : Assurez-vous qu'il y ait assez de tuyau en trop pour vous permettre de décoller le réfrigérateur du mur après l'installation.

## 5 BRANCHEZ LE TUYAU AU ROBINET

Placez un écrou de compression et une bague (manchon) à l'extrémité du tuyau et branchez-les au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau soit bien inséré dans le robinet. Serrez fort l'écrou de compression.

Pour le tuyau en matière plastique d'une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le robinet d'arrêt et serrez l'écrou de compression à la main, puis serrez un autre demi tour avec une clé. Si vous serrez trop fort, vous pouvez occasionner des fuites.



NOTE : Vous devez vous conformer aux Codes de plomberie 248CMR du Commonwealth of Massachusetts. Les robinets d'arrêt à étrier sont illégaux et leur utilisation n'est pas autorisée au Massachusetts. Consultez votre plombier local.

## 6 PURGEZ LE TUYAU

Ouvrez le robinet d'alimentation principale d'eau et purgez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit claire.



## 7 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

NOTES :

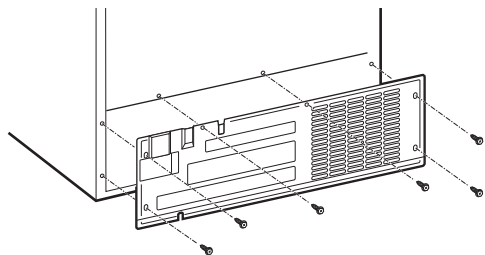
- Avant de brancher le tuyau à votre réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique du réfrigérateur ne soit pas branché à la prise murale.
- Si votre réfrigérateur n'est pas équipé d'un filtre à eau, nous vous recommandons d'en installer un si votre alimentation d'eau contient du sable ou des particules qui peuvent boucher la grille du robinet d'eau de votre réfrigérateur. Installez-le sur la conduite d'eau près de votre réfrigérateur. Si vous utilisez une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, vous aurez besoin d'un tuyau additionnel (WX08X10002) pour brancher le filtre. Ne coupez jamais un tuyau en matière plastique pour installer votre filtre.



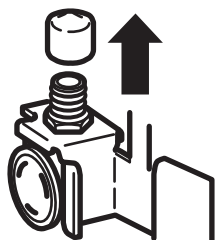
# Instructions d'installation

## 7 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (suite)

Sur certains modèles de réfrigérateurs, le raccord se trouve à l'extrémité du tuyau situé à l'extérieur de couvercle d'accès de compartiment du compresseur. Sur d'autres modèles, le couvercle d'accès au compartiment du compresseur doit être retiré pour accéder au raccord du réfrigérateur au robinet d'alimentation d'eau.



Sur les modèles dotés du raccord au robinet d'alimentation d'eau, retirez le bouchon en plastique flexible.



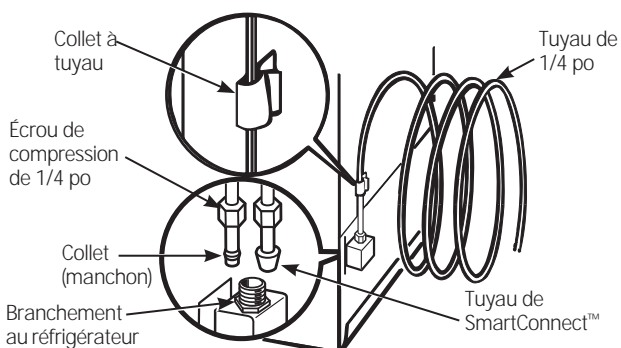
Placez l'écrou de compression et la bague (manchon) à l'extrémité du tuyau comme l'indique l'illustration. Si vous utilisez une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, les écrous sont déjà assemblés au tuyau.

Insérez l'extrémité du tuyau dans le raccord du réfrigérateur le plus loin que possible. Tout en tenant le tuyau, serrez le raccord.

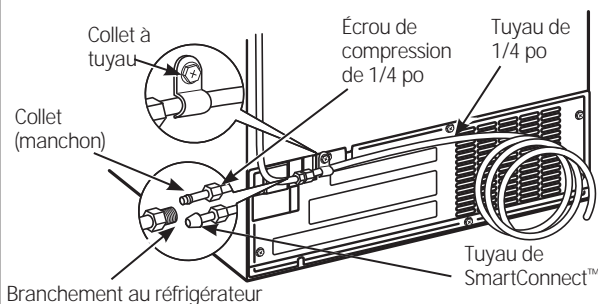
Si vous utilisez un tuyau en matière plastique d'une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le raccord du réfrigérateur et serrez l'écrou de compression à la main, puis serrez un autre tour avec une clé. Si vous serrez trop fort, vous pouvez occasionner des fuites.

Fixez le tuyau au collet fourni pour le tenir en position verticale. Il est possible que vous ayez à disjoindre le collet.

L'un des schémas ci-dessous sera similaire au montage du raccord de votre réfrigérateur.

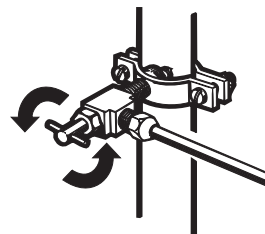


## 7 BRANCHEZ LE TUYAU À VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (suite)



## 8 FERMEZ L'EAU AU NIVEAU DU ROBINET D'ARRÊT

Resserrez tout joint qui fuit.



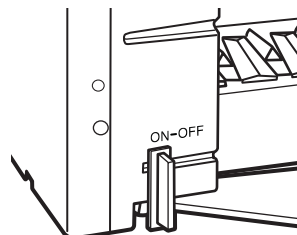
Remettez en place le couvercle d'accès.

## 9 BRANCHEZ VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Disposez la spirale de tuyau en cuivre de manière à ce qu'elle ne vibre pas contre l'arrière de votre réfrigérateur ou contre le mur. Mettez votre réfrigérateur à sa place contre le mur en le poussant.

## 10 METTEZ EN MARCHÉ LA MACHINE À GLAÇONS

Glissez le commutateur de la machine à glaçon à la position **ON (marche)**. La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de  $-9^{\circ}\text{C}$  ( $15^{\circ}\text{F}$ ) ou moins. Elle commence immédiatement à fonctionner si le commutateur de la machine à glaçons est en position **ON (marche)**.



## Bruits normaux de fonctionnement.



Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes présentent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

*Entendez-vous ce que j'entends ? Ces bruits sont normaux.*

### HUMMM... OUUCH....

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Parfois le réfrigérateur fonctionne pendant une période prolongée, surtout lorsque les portes sont ouvertes fréquemment. Cela signifie que la fonction *Frost Guard™* est active pour empêcher la brûlure de congélation et améliorer la conservation des aliments.
- Vous pouvez entendre un sifflement lorsque les portes se ferment. Cela vient de l'équilibrage de pression dans le réfrigérateur.

### OUIR !



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans les compartiments congélateur ou réfrigérateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.
- Si une des portes est ouverte pendant plus de 3 minutes, vous pouvez entendre l'activation des ventilateurs permettant de refroidir les ampoules.
- Les ventilateurs changent de vitesses pour assurer des économies d'énergie et un refroidissement optimaux.

### CLICS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et GRÉSILLEMENTS

- Vous pouvez entendre des craquements ou des claquements lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit à la bonne température.
- Les registres électroniques s'ouvrent et se ferment pour assurer des économies d'énergie et un refroidissement optimaux.
- Le compresseur peut causer un clic ou un grésillement lors de la tentative de redémarrage (cela peut prendre 5 minutes).
- Le tableau de commande électronique peut causer un clic lorsque les relais s'activent pour commander les composants du réfrigérateur.
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent causer un craquement ou un claquement.
- Sur les modèles équipés d'une machine à glaçons, après un cycle de fabrication de glaçons, vous pouvez entendre les glaçons tomber dans le bac.

### BRUITS D'EAU



- Le passage de l'agent frigorigère dans les serpentins de refroidissement du congélateur peut être accompagné d'un gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition.
- L'eau tombant sur l'élément chauffant de dégivrage peut faire un bruit de grésillement, de claquement ou de bourdonnement pendant le cycle de dégivrage.
- Un bruit de suintement d'eau peut être entendu pendant le cycle de dégivrage lorsque la glace de l'évaporateur fond et tombe dans le bac de récupération.
- Fermer la porte peut causer un gargouillement en raison de l'équilibrage de pression.

## Avant d'appeler un réparateur...



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Correctifs</i>
<i>Le réfrigérateur ne fonctionne pas</i>	Le cycle de dégivrage est peut-être en cours.	Attendez environ 30 minutes afin que le cycle de dégivrage puisse terminer.
	Les commandes de température sont réglées sur <b>0 (arrêt)</b> .	Changez le réglage du compartiment congélateur en position de refroidissement plus inférieure.
	Le réfrigérateur est débranché.	Enfoncez la fiche de l'appareil dans la prise murale.
	Le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
<i>Vibration ou bruit métallique (une légère vibration est normale)</i>	Les roulettes de nivellement avant doivent être réglées.	Consultez Roulettes.
<i>Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou démarre et s'arrête fréquemment. (Les réfrigérateurs modernes et leurs congélateurs étant plus grands, leur moteur doit fonctionner plus longtemps. Ils démarrent et s'arrêtent afin de maintenir des températures uniformes.)</i>	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché.	Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Une grande quantité d'aliments a été mise au réfrigérateur.	C'est normal.
	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	C'est normal.
	Les commandes de température ont été réglées à la température la plus froide.	Consultez Les commandes.
<i>Température trop élevée dans le congélateur ou le réfrigérateur</i>	La commande de température n'a pas été réglée à une température assez basse.	Consultez Les commandes.
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	Abaissez la commande de température d'une position. Consultez Les commandes.
	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
<i>Givre sur les aliments surgelés (il est normal que du givre se forme à l'intérieur du paquet)</i>	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Les portes ont été ouvertes trop souvent ou pendant trop longtemps.	
<i>La séparation entre le réfrigérateur et le congélateur est chaude</i>	Le système automatique d'économie d'énergie fait circuler du liquide chaud autour du rebord avant du congélateur.	Ceci empêche la formation de condensation sur l'extérieur du réfrigérateur.
<i>Odeur/saveur anormale des glaçons</i>	Il faut nettoyer le bac à glaçons.	Videz et lavez le bac à glaçons. Jetez les vieux glaçons.
	Des aliments ont transmis leur odeur/ goût aux glaçons.	Emballez bien les aliments.
	Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.	Consultez Entretien et nettoyage.
<i>Formation lente des glaçons</i>	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	La commande de température du congélateur n'est pas réglée à une température assez froide.	Consultez Les commandes.

## Avant d'appeler un réparateur...

<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Correctifs</i>
<i>Petits glaçons ou glaçons creux à l'intérieur</i>	Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre avec une nouvelle.
<i>La porte ne se referme pas entièrement</i>	Le joint de la porte colle ou se replie du côté des charnières.	Appliquez un peu de vaseline sur la surface du joint.
<i>Lueur orange dans le congélateur</i>	Le cycle de dégivrage est en cours.	C'est normal.
<i>Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas (sur certains modèles)</i>	La machine à glaçons est éteinte ou l'alimentation en eau a été coupée.	Mettez en marche la machine à glaçons ou rétablissez l'alimentation en eau.
	Des glaçons sont collés au bras régulateur.	Retirez les glaçons.
	Blocs de glace irréguliers dans le bac à glaçons.	Brisez-en autant que possible avec vos doigts et jetez ceux qui restent.  Le congélateur est peut-être trop chaud. Réglez la commande du congélateur sur une température plus basse, en abaissant la commande d'une position à la fois jusqu'à ce que les blocs de glace disparaissent.
	Distributeur est <b>VERROUILLÉ</b> .	Appuyez et maintenez enfoncée la touche <b>Lock</b> (verrouillage) pendant 3 secondes.
<i>Mauvais goût/odeur de l'eau (sur certains modèles)</i>	Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps.	Faites couler l'eau jusqu'à ce que l'eau du système soit remplacée par de l'eau fraîche.
<i>L'eau versée dans le premier verre est chaude (sur certains modèles)</i>	Normal lorsque le réfrigérateur est initialement installé.	Attendez 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.
	Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps.	Faites couler l'eau jusqu'à ce que l'eau du système soit remplacée par de l'eau fraîche.
	Le réservoir d'eau vient d'être vidangé.	Attendez plusieurs heures pour que l'eau refroidisse.
<i>Le distributeur d'eau ne fonctionne pas (sur certains modèles)</i>	L'alimentation en eau est coupée ou n'est pas raccordée.	Consultez Installation de la conduite d'eau.
	Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre avec une nouvelle cartouche ou installez le bouchon du filtre.
	Il y a de l'air dans la conduite d'eau.	Appuyez sur le bras de distribution pendant au moins deux minutes.
	Distributeur est <b>VERROUILLÉ</b> .	Appuyez et maintenez enfoncée la touche <b>Lock</b> (réglage du verrouillage) pendant 3 secondes.
<i>L'eau jaillit du distributeur</i>	La cartouche du filtre vient d'être installée.	Faites couler l'eau du distributeur pendant 3 minutes (environ 6 litres).
<i>Ne distribue pas d'eau</i>	L'eau du réservoir est gelée.	Appelez un réparateur.
<i>La machine à glaçons ne distribue ni eau ni glaçons</i>	La conduite d'eau ou le robinet d'arrêt est bouché.	Appelez un plombier.
	Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre avec une nouvelle cartouche ou installez le bouchon du filtre.
	Distributeur est <b>VERROUILLÉ</b> .	Appuyez et maintenez enfoncée la touche <b>Lock</b> (verrouillage) pendant 3 secondes.
<i>Odeur dans le réfrigérateur</i>	Des aliments ont transmis leur odeur au réfrigérateur.	Les aliments à odeur forte doivent être emballés hermétiquement.  Gardez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur.
	Il faut nettoyer l'intérieur.	Consultez Entretien et nettoyage.
	Il faut nettoyer le système d'évacuation de l'eau de dégivrage.	Consultez Entretien et nettoyage.

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Correctifs</b>
<i>De la condensation s'accumule à l'extérieur</i>	Cela n'est pas inhabituel pendant les périodes de forte humidité.	Essayez bien la surface extérieure.
<i>De la condensation s'accumule à l'intérieur (par temps humide, l'ouverture des portes laisse entrer de l'humidité)</i>	Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou pendant trop longtemps.	
<i>L'éclairage intérieur ne fonctionne pas</i>	Il n'y a pas de courant au niveau de la prise.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	L'ampoule est grillée.	Consultez Remplacement des ampoules.
<i>Eau sur le sol ou au fond du congélateur</i>	L'orifice d'écoulement au fond du congélateur est peut-être bouché.	Consultez Entretien et nettoyage.
	Il y a des glaçons bloqués dans le conduit.	Faites passer les glaçons à l'aide d'une cuillère en bois.
<i>Air chaud à la base du réfrigérateur</i>	Courant d'air normal provenant du moteur. Pendant le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit expulsée à la base du réfrigérateur. Certains revêtements de sol sont sensibles et peuvent se décolorer sous l'effet de cette température de fonctionnement normale qui est sans danger.	
<i>Cubed Ice (glaçons) était choisi mais Crushed Ice (glace concassée) a été distribuée (sur certains modèles)</i>	Le réglage précédent était <b>Crushed Ice (glace concassée)</b> .	Quelques cubes sont restés et ont été concassés à cause du réglage précédent. C'est normal.
<i>La machine à glaçons ne fonctionne pas (sur certains modèles)</i>	L'interrupteur de marche est à la position <b>OFF (arrêt)</b> .	Glissez l'interrupteur de marche à la position <b>ON (marche)</b> .
	L'alimentation en eau est coupée ou n'est pas raccordée.	Consultez Installation de la conduite d'eau.
	Le compartiment congélateur est trop chaud.	Attendez 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise.
	Un amas de glaçons dans le bac provoque l'arrêt de la machine à glaçons.	Nivelez les glaçons à la main.
	Cubes de glace sont coincés dans la machine à glaçons.	Arrêtez la machine à glaçons, retirez les cubes de glace et remettez la machine en marche.
<i>Bruit fréquent de vibrations</i>	L'interrupteur de marche de la machine à glaçons est à la position <b>ON (marche)</b> mais l'alimentation en eau du réfrigérateur n'est pas branchée.	Glissez l'interrupteur de marche à la position <b>OFF (arrêt)</b> . Vous endommagerez le robinet d'eau en le conservant en position <b>ON (marche)</b> .

# Garantie du réfrigérateur.



Toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournies par nos Centres de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) ou appelez le 800.GE.CARE5 (800.432.2737). Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service. Au Canada, appelez le 800.561.3344.

Agrafez votre facture ici. Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

Pendant la période de garantie de :	GE Appliances remplacera :
<b>Un An</b> A compter de la date d'achat initial	Toute pièce du réfrigérateur qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la présente <b>garantie limitée</b> d'un an, GE Appliances fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse.
<b>Trente jours</b> (filtre à eau, si inclus) A compter de la date d'achat initial	Toute pièce de la cartouche filtrante qui ne fonctionne pas à cause d'un vice de matériau ou de main d'œuvre. Pendant la validité de la présente <b>garantie limitée de 30 jours</b> , GE Appliances fournira gratuitement une cartouche filtrante de remplacement.
<b>SEULEMENT MODÈLES GE PROFILE™</b>	
<b>Cinq Ans</b> A compter de la date d'achat	Toute pièce du système fermé du réfrigérateur (compresseur, condenseur, évaporateur et tous les tuyaux de raccordement) qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la présente <b>garantie limitée de cinq ans</b> , GE Appliances fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse dans le système fermé du réfrigérateur.

## Ce qui n'est pas couvert par GE Appliances :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué.
- Détérioration des aliments.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Les dommages causés après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche filtrante, si incluse, à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiments dans l'eau d'alimentation.
- Le remplacement des ampoules, si incluses, ou la cartouche filtrante, si incluse, et dans des conditions autres que celles susmentionnées.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit.
- Dommages causés par l'utilisation d'un filtre qui n'est pas de marque GE Appliances.
- Tout dommage au fini de l'appareil doit être signalé auprès du magasin où a été effectué l'achat dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil.

**EXCLUSION DES GARANTIES TACITES** - Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

**Pour les clients des États-Unis :** Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE Appliances, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE Appliances. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Garant : États-Unis : General Electric Company, Louisville, KY 40225**

Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

**Garant Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6**

# Fiche technique de performance

## Système de filtration SmartWater<sup>MC</sup> - Cartouche MWF

### Données relatives au rendement

Capacité : 300 gallons (1135 litres)

La concentration des contaminants testés pour ce filtre dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une valeur inférieure ou égale à la limite admissible dans l'eau sortant du système, conformément aux normes 42 et 53 de la NSF/ANSI. Le système a été testé et certifié par NSF International conformément aux normes 42 et 53 de la NSF/ANSI.

*Veillez visiter [geappliances.com](http://geappliances.com) pour connaître la liste complète des contaminants testés et des concentrations réduites.*

Les énoncés de réduction pharmaceutiques n'ont pas été certifiés par la NSF International ou l'état de la Californie.

Énoncés éprouvés et vérifiés par un laboratoire indépendant :

Réduction de contaminant	Moyenne pour l'eau d'alimentation	Concentration d'amorce spécifiée par NSF	% réduction moyenne	Concentration moyenne de substance en sortie	Concentration max permissible en sortie	Exigences de réduction NSF	Rapport d'essai NSF
Aténolol	978 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Fluoxétine	907 ng/l	N/A	99.4%	5.4 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Ibuprofène	885 ng/L	N/A	94.1%	52.3 ng/L	N/A	N/A	J-00121588
Progestérone	1097 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121589
Triméthoprime	415 ng/L	N/A	99.5%	2.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587

### Directives et paramètres de l'alimentation en eau

Débit fourni	0.5 gpm (21.9 lpm)	Pression d'eau	40-120 psi (2.8-8.2 bar)
Alimentation en eau	Eau potable	Température de l'eau	33°F-100°F (0.6°C-38°C)

Il est impératif que les méthodes d'installation, d'entretien et de remplacement du filtre recommandées par le fabricant de ce produit soient respectées. Consultez le manuel d'installation pour connaître les renseignements de la garantie.

**Remarque :** Bien que les essais aient été effectués dans des conditions normales de laboratoire, la performance actuelle peut varier. Cartouche de rechange : MWF. Pour connaître les coûts évalués des articles de rechange, veuillez appeler au 800.661.1616 ou visitez notre site internet au [geapplianceparts.com](http://geapplianceparts.com).

#### **A**VERTISSEMENT

**Pour réduire le risque associé à l'ingestion de contaminants :**

- **N'utilisez pas l'eau dont la salubrité microbiologique est inconnue ou dangereuse sans avoir effectué une désinfection des composants d'arrivée et de sortie du système.** Les systèmes certifiés pour la réduction de kystes peuvent être utilisés pour de l'eau désinfectée contenant des kystes filtrables. Établissement EPA no 10350-MN-005.

Consultez la fiche technique de performance pour connaître les conditions d'utilisation, les énoncés de santé certifiés par le service de santé publique de la Californie et les remplacements. Certification du service de santé publique de la Californie no 05-1698. Les contaminants qui peuvent être réduits ou éliminés par ce filtre à eau ne sont pas obligatoirement présents dans votre eau.

#### AVIS

**Pour réduire le risque associé aux dommages matériels causés par des fuites d'eau :**

- **Lisez et suivez** les instructions avant de procéder à l'installation et d'utiliser votre système.
- L'installation et l'utilisation **DOIVENT** être conformes à tous les codes locaux et nationaux de plomberie.
- **Ne procédez pas** à l'installation si la pression de l'eau dépasse 120 lb/po<sup>2</sup> (8.2 bars). Si votre pression d'eau dépasse 80 lb/po<sup>2</sup> (552 kPa), il est nécessaire d'installer un système de limitation de pression. Communiquez avec un plombier professionnel si vous n'êtes pas sûr de la méthode de vérification de la pression d'eau.
- **N'installez pas** le système s'il y a des possibilités de coups de bélier. En cas de coup de bélier, vous devez installer un dispositif anticoup de bélier. Communiquez avec un plombier professionnel si n'êtes pas sûr de la méthode permettant de vérifier cette condition.
- **Ne raccordez pas** le système à des conduites d'alimentation d'eau chaude. La température de service maximale de ce système de filtre est de 38 °C (100 °F).
- **Protégez le filtre contre le gel.** Vidangez l'eau du filtre lorsque la température se situe sous 0,6 °C (33 °F).
- La cartouche du filtre jetable **doit** être remplacée tous les **six (6)** mois ou moins si le débit d'eau du distributeur d'eau ou du distributeur de glace diminue.



Mis à l'essai et certifié par NSF International conformément aux normes 42 et 53 de la NSF/ANSI du modèle MWF pour les énoncés de réductions mentionnés à la fiche technique de performance.

ARTICLE DE RECHANGE

## Service à la clientèle.

---



### *Site Web appareils électroménagers GE*

*electromenagersge.ca*

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



### *Service de réparations*

*1.800.561.3344*

Service de réparations GE Appliances est tout près de vous.  
Pour faire réparer votre électroménager GE Appliances, il suffit de nous téléphoner.



### *Studio de conception réaliste*

Sur demande, GE Appliances peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

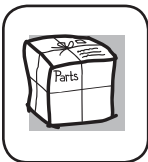
Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Prolongation de garantie*

*electromenagersge.ca*

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.  
Visitez notre site Web ou appelez-nous au 1.800.290-9029.



### *Pièces et accessoires*

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

***Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.***

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.



### *Contactez-nous*

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au  
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Inscrivez votre appareil électroménager*

*electromenagersge.ca*

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.





# Lado a lado Refrigeradores

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Cables de extensión ..... 3
- Conectar la electricidad ..... 2
- Deshacerse debidamente  
de su refrigerador ..... 3
- Precauciones de seguridad ..... 2

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Cartucho del filtro de agua ..... 8
- Controles del refrigerador ..... 6
- Dispensador ..... 7
- Dispositivo automático  
para hacer hielo ..... 7-8
- Entrepaños y recipientes ..... 4-5
- Gavetas de almacenamiento ..... 5
- Instalación de las características ..... 4

## CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpieza ..... 9-10
- Reemplazo de bombillas ..... 10

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Instalación de la línea  
de agua ..... 13-16
- Preparación para  
instalar el refrigerador ..... 11-12

## SOLUCIONAR PROBLEMAS

- Antes de solicitar un servicio .... 18-20
- Sonidos normales  
de la operación ..... 17

## SERVICIO AL CONSUMIDOR

- Garantía ..... 21
- Hoja de datos de  
funcionamiento ..... 22
- Servicio al consumidor ..... 23

## MANUAL DEL PROPIETARIO E INSTALACIÓN

Modelos 20, 22, 25

ESPAÑOL

# IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.

## SEGURIDAD



### Sitio Web de GE Appliances

Para más información sobre el funcionamiento de su refrigerador, visite [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) o comuníquese al 1-800-GECARES (432-2737).

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

**!** Éste es el símbolo de alerta de seguridad. El mismo alerta sobre potenciales riesgos de muerte o lesiones tanto para usted como para otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras se definen como:

**! PELIGRO** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.

**! ADVERTENCIA** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**! PRECAUCIÓN** Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**! ADVERTENCIA** A fin de reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones al usar su refrigerador, siga estas precauciones básicas de seguridad:

- Este refrigerador se deberá instalar y ubicar adecuadamente de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de ser usado.
- Desenchufe el refrigerador antes de hacer reparaciones, reemplazar una lámpara de luz o hacer una limpieza.  
Nota: La corriente que va al refrigerador no puede ser desconectada por ninguna configuración del panel de control.  
Nota: Las reparaciones deberán ser realizadas por un Profesional del Servicio Técnico calificado.
- Reemplace todas las piezas y paneles antes del uso.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de este u otros electrodomésticos.
- Debido a los posibles riesgos sobre la seguridad bajo ciertas condiciones, recomendamos enfáticamente no usar prolongadores. Sin embargo, si se debe usar un prolongador, es absolutamente necesario que sea un prolongador para electrodoméstico de la lista UL (en Estados Unidos) o uno certificado por CSA (en Canadá), de 3 cables con conexión a tierra, que cuente con un enchufe con conexión a tierra y un tomacorriente con una graduación eléctrica del cable de 15 amperes (mínimo) y 120 volts.
- A fin de evitar riesgos de que los niños sufran asfixia o queden atrapados, retire las puertas de comidas frescas y del freezer de cualquier refrigerador antes de deshacerse o dejar de usar el mismo.
- No permita que los niños se trepen, paren o cuelguen de las manijas de la puerta o de los estantes del refrigerador. Podrían sufrir lesiones graves.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**! PRECAUCIÓN** A fin de reducir el riesgo de lesiones al usar el refrigerador, siga estas precauciones básicas.

- No limpie estantes de vidrio ni tapas con agua caliente cuando estén fríos. Los estantes de vidrio y las tapas se pueden romper si son expuestos a cambios de temperatura repentinos o impactos, tales como sacudones o caídas. El vidrio templado está diseñado para destruirse en pequeñas piezas en caso de rotura.
- Mantenga los dedos fuera de los espacios de "riesgo de lastimaduras"; los despejes entre las puertas y entre las puertas y el gabinete son necesariamente pequeños. Tenga el cuidado de cerrar las puertas cuando los niños se encuentren en el área.
- No toque las superficies frías del compartimiento del freezer cuando las manos estén húmedas o mojadas, ya que la piel se podrá adherir a estas superficies extremadamente frías.
- No vuelva a congelar comidas que hayan estado totalmente congeladas en forma previa.
- En refrigeradores con máquinas de hacer hielo automáticas, evite el contacto con las partes móviles del mecanismo eyector o con el elemento de calefacción que libera los cubos. No coloque los dedos ni las manos en el mecanismo de la máquina de hielo automática mientras el refrigerador esté enchufado.

# IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.

GEAppliances.com

## SEGURIDAD (CONT.)

### **ADVERTENCIA** **Riesgo de Explosión.**

Mantenga cualquier material y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador. Si no se cumple con esto se podrá producir una explosión, incendio o la muerte.

## CONEXIÓN DE LA ELECTRICIDAD

### **ADVERTENCIA** **Riesgo de Descarga Eléctrica.**

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables.

No elimine el cable de conexión a tierra.

No use un adaptador.

Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir a muerte, incendios o descargas eléctricas.

**Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente.**

**Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.**

El cable de corriente de este electrodoméstico contiene un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico, a fin de asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. No use un adaptador.

El refrigerador debería estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en su etiqueta de características técnicas.

Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios de CA, 60 Hz, 15 o 20 amperes. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de corriente. Siempre tome su enchufe firmemente y empuje el mismo hacia afuera para retirarlo.

Repare o reemplace de inmediato todos los cables de corriente pelados o con cualquier tipo de daño. No use un cable con cortaduras o abrasión sobre su extensión o extremos.

Al alejar el refrigerador de la pared, se deberá tener cuidado de que no ruede sobre ni dañe el cable de corriente.

## FORMA ADECUADA DE DESCARTAR SU ANTIGUO REFRIGERADOR

### **ADVERTENCIA** : **Riesgo de que los niños sufran asfixia o y queden atrapados.**

Retire del refrigerador las puertas de comidas frescas y del freezer, antes de descartar el refrigerador.

Si esto no se realiza, los niños podrán quedar atrapados y ocasionar la muerte o daño cerebral.

### IMPORTANTE:

Que un niño quede atrapado o que sufra una asfixia no son problemas del pasado. Los refrigeradores antiguos o abandonados aún son peligrosos, incluso aunque se conserven por "sólo unos pocos días". Si se deshará de su antiguo refrigerador, siga las siguientes instrucciones a fin de evitar accidentes.

#### Antes de Descartar su Antiguo Refrigerador o Freezer:

- Retire las puertas de comidas frescas y del freezer.
- Deje los estantes en su lugar de modo que los niños no puedan trepar dentro con facilidad.

#### Refrigerantes

Todos los productos de refrigeración cuentan con refrigerantes, que de acuerdo con la ley federal deberán ser eliminados antes de descartar el producto. Si se deshará de un producto de refrigeración antiguo, consulte a la compañía a cargo sobre cómo deshacerse del mismo.

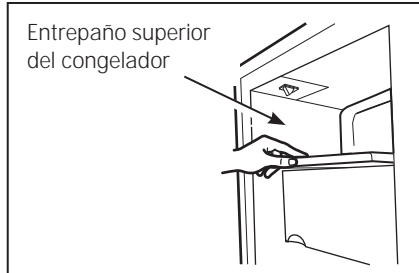
**LEA Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.  
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Cómo instalar los accesorios.

(No todos los modelos tienen todos los accesorios)

## ① ENTREPAÑO SUPERIOR DEL CONGELADOR

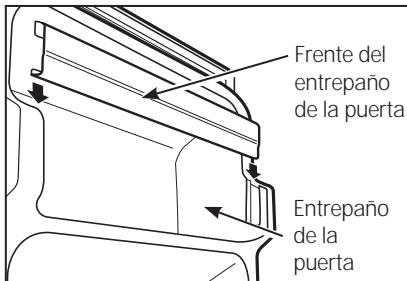
Cerciórese de que la parte frontal del entrepaño ajusta en su posición.



## ⑦ FRENTE DE LOS ENTREPAÑOS DE LA PUERTA DEL CONGELADOR

Cerciórese de que la parte frontal del entrepaño ajusta en su posición.

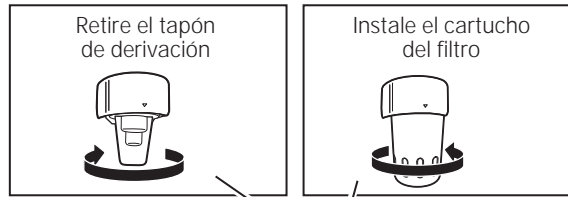
**NOTA:** En los modelos con dispensador, los frentes de los entrepaños más largos van en las dos posiciones superiores.



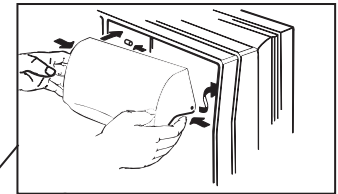
**Para retirarlos:** Levante el extensor del entrepaño hacia arriba, después hágelo.

**Para reemplazarlo:** Enganche el extensor del entrepaño en los soportes moldeados de la puerta y empujelo hasta que se asegure en su lugar.

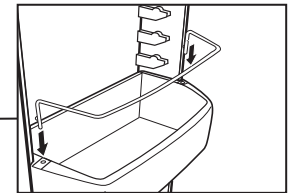
## ② CARTUCHO DEL FILTRO



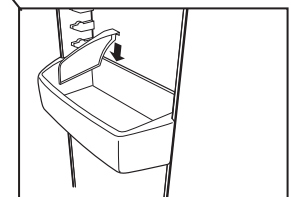
## ③ TAPA DE LOS PRODUCTOS LÁCTEOS



## ④ CONSERVADOR DE LAS BOTELLAS



## ⑤ CUBOS DE LA PUERTA AJUSTABLES ACOMODADORES DEL CUBO DE LA PUERTA



## ⑥ CUBOS INFERIORES FIJOS DE LA PUERTA

Cerciórese de que los frentes de los cubos ajustan en su posición.



**Para retirar:** Levante el frente del cajón y después hágelo.

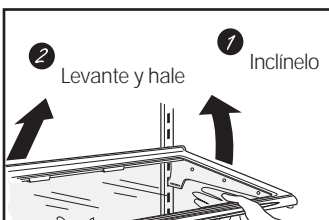
**Para reemplazar o cambiar de lugar:** Encaje el cajón en los soportes moldeados de la puerta y empuje hacia adentro. El cajón se ajustará en su lugar.

# Los entrepaños y recipientes. (No todos los modelos tienen todos los accesorios)

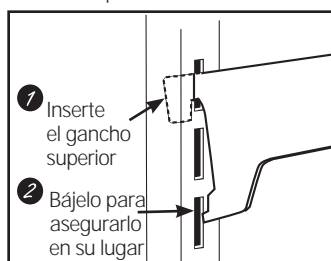
## Reubicación de los entrepaños

Entrepaños del refrigerador:

Para retirar

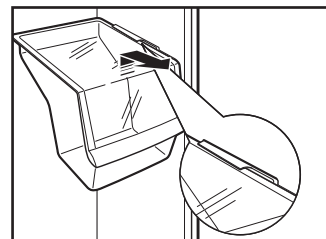


Para reemplazar



Cacerola del congelador:

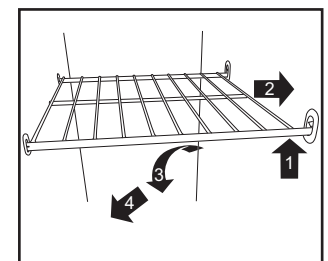
Para retirar

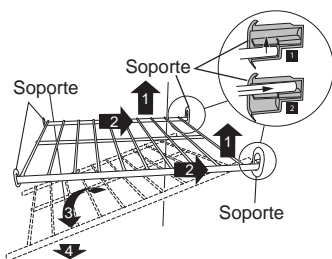


Retire la cacerola empujándola hacia el frente, levantando el frente y deslizándola hasta pasar el punto de **parar**.

Entrepaños del congelador (en algunos modelos):

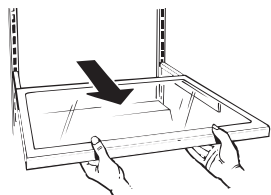
Para retirar





**Entrepaños del congelador (en algunos modelos):**

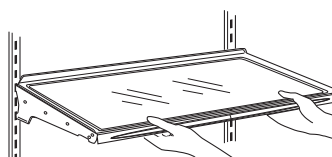
1. Levante el lado derecho de la repisa, desde el frente y la parte trasera, hasta que escuche un chasquido.
2. Empuje la repisa hacia la derecha sobre la parte superior del soporte. Los extremos izquierdos de la repisa se liberarán de los soportes izquierdos.
3. Incline el lado izquierdo hacia abajo para liberar los extremos derechos de los soportes derechos.
4. Empuje hacia delante para retirar la repisa del refrigerador.
5. Siga los pasos del 4 al 1 para instalar la repisa en la nueva ubicación.



**Entrepaño deslizable a prueba de derramamientos (en algunos modelos)**

El entrepaño deslizable permite alcanzar artículos guardados atrás de otros. Los bordes especiales están diseñados para ayudar a prevenir derramamientos o goteos a los entrepaños que se encuentran más abajo.

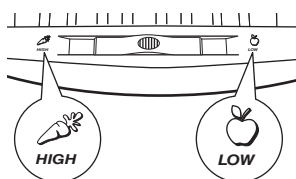
**NOTA:** Asegúrese de haber empujado los entrepaños hasta el fondo antes de cerrar la puerta.



**Entrepaños a prueba de derrames (en algunos modelos)**

Los entrepaños a prueba de derrames tienen bordes especiales que ayudan a evitar que los derrames goteen hacia los estantes siguientes.

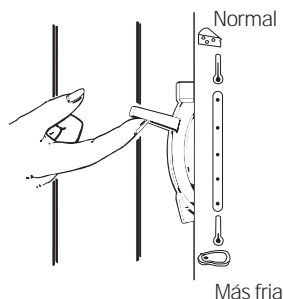
**Sobre las gavetas de almacenamiento.** (No todos los modelos tienen todos los accesorios)



**Gavetas preservadoras de humedad ajustable y bandeja de refrigerios (en algunos modelos)**

Deslice el control hasta llegar a la posición **High** (alto) para proporcionar el alto nivel de humedad recomendado para la mayoría de los vegetales.

Deslice el control hasta llegar a la posición **Low** (bajo) para proporcionar el nivel de baja humedad recomendado para la mayoría de las frutas.



**Contenedor convertible para carnes (en algunos modelos)**

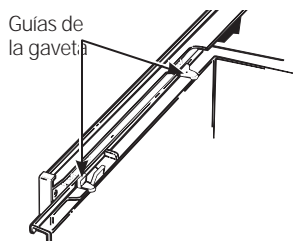
Este contenedor convertible para carnes tiene su propio conducto de refrigeración, el cual permite la circulación en dicha contenedor de aire frío proveniente del congelador.

**El control de temperatura variable** regula el flujo de aire del compartimiento del congelador.

Fije la palanca de control **arriba** (up) para convertir el contenedor a la temperatura normal del refrigerador y ofrecer espacio adicional de

almacenamiento para los vegetales. El conducto del aire frío se apaga. Se pueden seleccionar diferentes niveles entre estos extremos.

Fije la palanca de control **abajo** (down) para la posición más fría para almacenar carnes frescas. Si la palanca se deja en la posición de carnes por un largo periodo de tiempo, se puede formar algo de hielo dentro del contenedor.



**Como sacar la gaveta preservadora de alimentos**

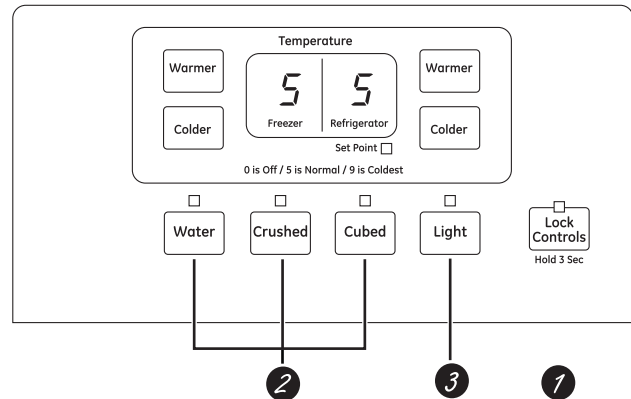
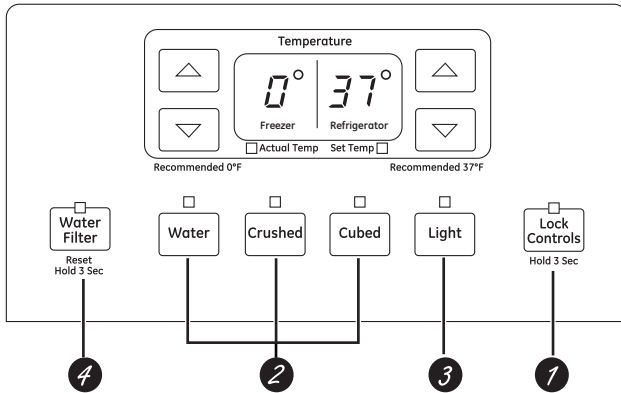
Las gavetas se pueden retirar fácilmente inclinándolas levemente y empujándolas hasta pasar el punto de **freno**.

Si la puerta le impide sacar las gavetas, el refrigerador tendrá que rodarse hacia adelante hasta que la puerta se abra lo suficiente para deslizar las gavetas hacia afuera. En algunos casos, cuando rueda el refrigerador hacia afuera deberá moverlo hacia la izquierda mientras lo rueda.

Cuando se encuentre reemplazando las gavetas, cerciórese de deslizarlas a lo largo de las guías.

# Los controles del refrigerador.

No todas las funciones corresponden a todos los modelos. Es posible que sus controles sean similares a los siguientes:




Los controles de temperatura fueron configurados previamente en la fábrica en 37°F para el compartimiento del refrigerador y en 0°F para el compartimiento del freezer. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca en los ajustes de preconfiguración recomendados.

Es posible que los controles de temperatura muestren la temperatura en SET (Ajustada) y la temperatura real en el refrigerador y en el freezer. La temperatura real puede variar levemente en relación a la temperatura en SET (Ajustada) en base al uso y al ambiente donde se usa.

Los controles de temperatura fueron configurados previamente en la fábrica en "5" para el compartimiento del refrigerador y en "5" para el compartimiento del freezer. Espere 24 horas hasta que la temperatura se establezca en los ajustes de preconfiguración recomendados.

**NOTA:** Las configuraciones en pantalla son "1" nivel más caliente, "9" nivel más frío y "0" apagado

## 1 Para bloquear el dispensador (en algunos modelos)


 Presione la tecla **Lock Controls** (bloqueo) durante 3 segundos para cerrar el dispensador y el panel de control. Para desbloquearlo, presione la misma tecla durante 3 segundos nuevamente.

## 2 Cómo usar el dispensador (en algunos modelos)

Seleccione   o 

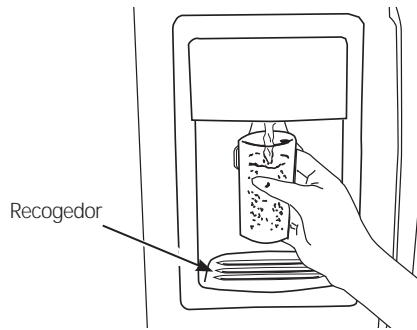
Presione el vaso suavemente contra el brazo del dispensador.

## 3 Luz del dispensador

 Esta tecla enciende y apaga la **luz** del dispensador. La luz también se enciende al presionar el brazo del dispensador. Si esta luz se funde debería reemplazarse con una bombilla de un máximo de 6 vatios.

## 4 Indicador de Reemplazo del Filtro de Agua

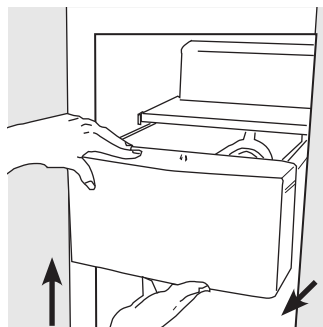
La luz sobre este botón se iluminará cuando sea necesario realizar el cambio del filtro de agua. Una vez cambiado el filtro, mantenga presionado este botón durante 3 segundos para apagar la luz. Para más detalles, lea la sección "Acerca del Cartucho del Filtro de Agua".



El estante antiderrame no se vacía de forma automática. Para reducir las manchas de agua, el estante y su parrilla se deberán limpiar de forma regular.

Si no se dispensa agua luego de la instalación del refrigerador, es posible que haya aire en el sistema de la tubería de agua. Si no se dispensa agua cuando el refrigerador se instala por primera vez, es posible que la cañería de agua posea aire. Presione el brazo dispensador durante por lo menos dos minutos para eliminar el aire atrapado de la cañería de agua y para llenar el sistema de agua. A fin de limpiar las impurezas en la cañería de agua, descarte los seis primeros vasos de agua.

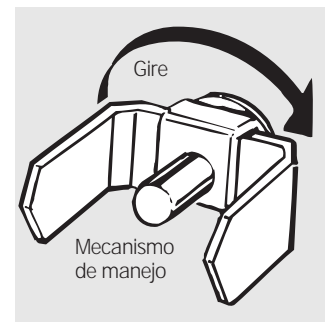
**PRECAUCIÓN** Nunca coloque los dedos o cualquier otro objeto en la abertura de descarga de la picadora de hielo.



### Gaveta de almacenamiento de hielo en modelos con dispensador

**Para sacar:** Deslice el interruptor de marcha del dispositivo de hielo en la posición **OFF (apagado)**. Jale de la gaveta directamente hacia fuera y luego levántela hasta pasar el punto donde se atranca.

**Para devolver:** Al devolver la gaveta, asegúrese de presionarla firmemente en su sitio. Si no llega hasta el final, vuelva a sacarla y gire el mecanismo de manejo 1/4 de vuelta. Luego empuje de nuevo el entrepaño.



### Datos importantes de su dispensador

- No agregue hielo de charolas o de bolsas en el recipiente. Podría provocar que no salga bien o que no se triture adecuadamente.
- Evite los vasos demasiado llenos de hielo y el uso de vasos estrechos o demasiado altos. El hielo amontonado podría obstruir el orificio o hacer que se congele la puerta del orificio de manera que no se pueda abrir. Si hubiera hielo bloqueándolo, desprenda con una cuchara de madera.
- Las bebidas y los alimentos no se deberán enfriar rápidamente en el recipiente del hielo. Las latas, botellas o paquetes de comida en el recipiente de hielos podrían causar la obstrucción del dispositivo para hacer hielo o del recipiente.
- Para evitar que el hielo dispensado caiga fuera del vaso, ponga el vaso cerca, pero sin tocar, la apertura del dispensador.
- Un poco de hielo triturado puede surtir aunque había seleccionado **Cubed** (cubos). Esto sucede en ocasiones cuando algunos cubos se canalizan en el triturador.
- Después de usar hielo triturado, un poco de agua puede gotear del vertedero.
- A veces, se formará un pequeño montón de nieve en la salida del hielo situada en la puerta. Esto es normal y, por regla general, sucede cuando ha dispensado hielo picado repetidamente. La nieve se evaporará por sí misma.
- El agua del primer vaso servido puede estar más caliente que la de los siguientes vasos. Eso es normal.
- El agua del dispensador no es agua helada. Para obtener agua más fría, simplemente agregue hielo picado o cubitos de hielo antes de servirla.

### El dispositivo automático para hacer hielo.

Es normal que algunos cubos salgan pegados.

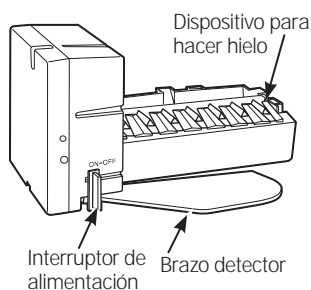
Si no se usa hielo con frecuencia, los cubos de hielo viejos se opacan, adquieren un sabor rancio y se contraen.

### Kit accesorio para hielos

Si su refrigerador no viene equipado con un dispositivo para hacer hielo, un kit accesorio para hielos está disponible a un costo adicional. Consulte en la parte posterior del refrigerador el kit específico para hielos que su modelo necesita.

## El dispositivo automático para hacer hielo.

Un refrigerador recién instalado puede tardar hasta 12 a 24 horas antes de empezar a hacer hielo.



### El dispositivo automático para hacer hielo (en algunos modelos)

Cuando el refrigerador está conectado al suministro de agua, deslice el interruptor de alimentación eléctrica en la posición **ON (encendido)**.

El dispositivo para hacer hielo se llenará de agua cuando la temperatura alcance el punto de  $-9^{\circ}\text{C}$  ( $15^{\circ}\text{F}$ ). Cuando el recipiente está lleno (al nivel del brazo detector), el dispositivo para hacer hielo no producirá hielo.

Asegúrese de que nada impide el movimiento del brazo detector.

Deshaga las primeras cargas de cubos de hielo para permitir que la línea de agua se limpie.

El dispositivo para hacer hielo producirá siete cubos

por ciclo—aproximadamente 100–130 cubos en un ciclo de 24 horas, dependiendo de la temperatura del congelador, de la temperatura ambiente, del número de veces que se abra la puerta y de otras condiciones del uso.

Escuchará un zumbido cada vez que el dispositivo para hacer hielo se llene de agua.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Evite el contacto con las partes en movimiento del mecanismo expulsor o con el elemento de calefacción (ubicado en la parte inferior de la máquina de helos) que expulsa los cubos. No coloque los dedos ni las manos en el mecanismo de la máquina de helos automática mientras el refrigerador esté enchufado.

## El cartucho del filtro de agua. (en algunos modelos)

### Cartucho del filtro de agua

El cartucho del filtro de agua está ubicado en el extremo superior trasero derecho del compartimiento del refrigerador.

### Cuándo se debe reemplazar el filtro en modelos con luz indicadora de reemplazo

Se cuenta con una luz indicadora de reemplazo del cartucho del filtro de agua en el dispensador. Cuando esta luz se vuelva anaranjada, significa que se deberá reemplazar el filtro de forma rápida.

El cartucho del filtro deberá ser reemplazado cuando la luz indicadora de reemplazo se vuelva roja o si se reduce el flujo de agua hacia el dispensador o la máquina de hacer hielo.

### Cuándo se debe reemplazar el filtro en modelos sin luz indicadora de reemplazo

El cartucho del filtro se debería reemplazar cada *seis meses* o antes si se observa una reducción en el flujo de agua hacia el dispensador o en la máquina de hacer hielo.

### Retiro del cartucho del filtro

Si se reemplazará el cartucho, primero retire el anterior girando lentamente el mismo hacia la izquierda. No empuje el cartucho hacia abajo. Es posible que gotee una pequeña cantidad de agua.

**PRECAUCIÓN:** A fin de reducir el riesgo asociado con daños sobre la propiedad debido a una pérdida de agua, lea y siga las siguientes instrucciones antes de instalar y usar este sistema. La instalación y el uso **DEBERÁN** cumplir con todos los códigos de plomería estatales y locales.

### Instale el cartucho del filtro

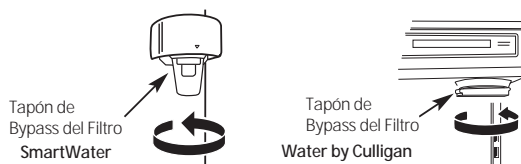
- 1 Llene el cartucho de reemplazo con agua del grifo para permitir un mejor flujo desde el dispensador inmediatamente después de la instalación.
- 2 Alinee la flecha del cartucho con el recipiente del cartucho. Coloque la parte superior del cartucho nuevo hacia arriba dentro del recipiente. No lo empuje dentro del recipiente.
- 3 De forma lenta, gire el mismo hacia la derecha hasta que el cartucho del filtro se detenga. **NO AJUSTE EN EXCESO.** A medida que gire el cartucho, éste se elevará de forma automática hasta su posición. El cartucho se dará aproximadamente  $\frac{1}{2}$  giro.
- 4 Deje correr 1-1/2 galones de agua del dispensador (unos tres minutos) a fin de despejar el sistema y evitar una salida irregular.
- 5 Mantenga presionada la tecla **RESET WATER FILTER** (Reiniciar Filtro de Agua) (en algunos modelos) del dispensador durante tres segundos.



**NOTA:** Un cartucho del filtro de agua instalado en forma reciente puede hacer que chorree agua del dispensador.

### Tapón del bypass del filtro

Deberá usar el tapón de bypass del filtro cuando no disponga de un cartucho del filtro para su reemplazo. El dispensador y la máquina de hacer hielo no funcionarán sin el filtro o el tapón del bypass del filtro.



Para usar el tapón del bypass del filtro en modelos de Water by Culligan™, primero se deberá retirar el adaptador del filtro que se encuentra en el recipiente del cartucho, girando el mismo hacia la izquierda.

### ⚠ ADVERTENCIA

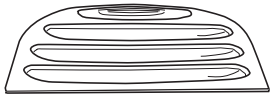
A fin de reducir el riesgo asociado con descargas, no permita que los niños menores de 3 años tengan acceso a las partes pequeñas durante la instalación de este producto. El cartucho del filtro descartable debería ser reemplazado cada 6 meses luego de un uso normal, o antes si se produce una reducción notoria en el caudal.

Para obtener el máximo beneficio de su sistema de filtrado, GE recomienda el uso de los filtros de la marca GE únicamente. El uso de filtros de la marca GE en refrigeradores GE y Hotpoint® brinda un óptimo funcionamiento y confiabilidad. Los filtros GE cumplen con rigurosos estándares NSF de la industria sobre seguridad y calidad, que son importantes para los productos que están filtrando su agua. GE no posee filtros de la marca GE que no estén calificados para su uso en refrigeradores GE y Hotpoint, y no existe seguridad de que los filtros que no son de la marca GE cumplan con los estándares de GE en relación a calidad, funcionamiento y confiabilidad.

Ante cualquier consulta, o para ordenar cartuchos de filtros adicionales, visite nuestro sitio web en [www.gewaterfilters.com](http://www.gewaterfilters.com), o llame a GE Parts and Accessories (Piezas y Accesorios de GE), 800.626.2002.

Los clientes de Canadá deberán buscar el Centro de Servicio Técnico Camco en las páginas amarillas.





## Limpiar el exterior

**El pozo del dispensador** (en algunos modelos), por debajo de la parrilla, se debe mantener limpio y seco. El agua que se queda en el pozo puede dejar depósitos. Quite los depósitos agregando vinagre sin diluir al pozo. Remoje hasta que desaparezcan los depósitos o hasta que se desprendan lo suficiente para quitarlos.

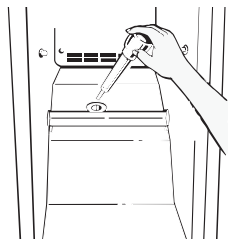
**El brazo del dispensador** (en algunos modelos). Antes de limpiar, oprima y detenga la tecla **Lock** (bloqueo) durante 3 segundos. Se limpia con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio—aproximadamente una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio por cada cuarto (1 litro) de agua. Enjuague completamente con agua y seque.

**Las manijas de la puerta y los ornamentos.** Se limpian con un paño humedecido con una solución de detergente suave y agua. Seque con un paño suave.

**Mantenga limpio el terminado.** Limpie con un paño limpio ligeramente humedecido con cera para aparatos de cocina o un detergente suave y agua. Seque y pule con un paño limpio y suave.

**Los puertos y las manijas de las puertas de acero inoxidable** (en algunos modelos) pueden ser limpiados con un limpiador para acero inoxidable para usos comerciales. Los limpiadores con ácido oxálico tales como Bar Keepers Friend Soft Cleanser™ eliminarán el óxido sobre la superficie, deslustres y pequeñas manchas. Use sólo un limpiador líquido libre de material abrasivo y frote en la dirección de las líneas del cepillo con una esponja suave y húmeda. No utilice cera para electrodomésticos sobre el acero inoxidable.

*No limpie el refrigerador con un paño sucio para trastes ni con un paño húmedo. Estos podrían dejar residuos que afecten a la pintura. No use estropajos, limpiadores en polvo, blanqueadores ni limpiadores que contengan blanqueador, ya que estos productos podrían rayar y desprender el terminado de pintura.*



## Limpiar el interior

**Para evitar olores**, deje una caja abierta de bicarbonato de sodio en los compartimientos del refrigerador y del congelador.

**Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo.** Si no fuera posible, exprima el exceso de humedad de la esponja o del paño cuando se limpie alrededor de botones, bombillas o controles.

Use agua caliente y una solución de bicarbonato de sodio—aproximadamente una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio por cada cuarto (1 litro) de agua. Esta solución limpia y neutraliza olores. Enjuague y seque.

Después de limpiar las juntas de las puertas, aplique una capa delgada de vaselina del lado de la bisagra. Esto ayuda a evitar que las juntas se doblen o se peguen.

**Orificio para drenaje en el compartimiento del congelador.** Durante la limpieza anual, retire la cacerola inferior del congelador vierta una solución de bicarbonato de soda: una cucharadita (5 ml) en dos tasas (500 ml) de agua caliente (que no esté hirviendo), en la línea de drenaje con la ayuda de un desbastador de carne. Esto ayudará a eliminar el olor y reducirá la probabilidad de una obstrucción en la línea de drenaje. Si el drenaje se obstruye, utilice un desbastador de carne y una solución de bicarbonato de soda para eliminar la obstrucción en la línea de drenaje.

**⚠ PRECAUCIÓN** No limpie estantes de vidrio ni tapas con agua caliente cuando estén fríos. Los estantes de vidrio y las tapas se pueden romper si son expuestos a cambios de temperatura repentinos o impactos tales como sacudones o caídas. El vidrio templado está diseñado para destruirse en pequeñas piezas en caso de rotura.

No lave ninguna parte plástica del refrigerador en la lavadora de platos.

## Cuidado y limpieza del refrigerador.

---

### *Atrás del refrigerador*

Se deberá tener cuidado al retirar el refrigerador de la pared. Todos los tipos de recubrimiento de pisos se pueden dañar, sobre todo los recubrimientos acojinados y los que tienen superficies repujadas.

Jale el refrigerador en forma recta y empuje nuevamente para devolverlo a su posición.

Mover el refrigerador en dirección lateral puede causar daños al recubrimiento del piso o al refrigerador.

*Al empujar el refrigerador a su lugar, asegúrese de no pasar sobre el cable eléctrico ni sobre la línea de alimentación del dispositivo para hacer hielos (en algunos modelos).*

---

### *Preparación para vacaciones*

En el caso de vacaciones o ausencias prolongadas, quite los alimentos y desenchufe el refrigerador. Limpie el interior con solución de bicarbonato de una cucharada (15 ml) de bicarbonato por un cuarto (1 litro) de agua. Deje abiertas las puertas.

Deslice el interruptor de alimentación eléctrica del dispositivo automático para hacer hielo en la posición **OFF (apagado)** y cierre el suministro de agua al refrigerador.

---


### *En caso de mudanza*

Asegure todos los elementos sueltos como entrepaños y recipientes pegándolos con cinta adhesiva en su lugar para evitar daños.

*Asegúrese de que el refrigerador se coloque en posición vertical durante la mudanza.*

---

### *Reemplazo de bombillas*

 **ADVERTENCIA** Antes de reemplazar una lámpara quemada, el refrigerador deberá ser desenchufado a fin de evitar el contacto con el filamento de un cable con corriente. (Existe riesgo de que una lámpara quemada se rompa durante su reemplazo).

Girar el control a la posición **OFF** no desconecta la corriente del circuito de la luz.

- 1 Desenchufe el refrigerador.
- 2 Retire el entrepaño justo por debajo de la cubierta de luz.
- 3 Cambie la bombilla por una bombilla del mismo tamaño y voltaje.
- 4 Vuelva a instalar el entrepaño y enchufe el refrigerador de nuevo.

# Instrucciones para la instalación

# Refrigerador

Modelos 20, 22 y 25

Si tiene preguntas, llame al 1.800.GE.CARES o bien visite nuestra página Web: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

## ANTES DE EMPEZAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** – Observe todos los códigos y órdenes de ley.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- Nivel de destreza – La instalación de este aparato requiere de destrezas mecánicas básicas.
- Tiempo de ejecución – Instalación del refrigerador (15 minutos)
- La instalación apropiada es la responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación inadecuada no está cubierta por la garantía.

## UBICACIÓN DEL REFRIGERADOR

- No instale el refrigerador donde las temperaturas sean inferiores a 60°F (16°C), ya que no se mantendrá en funcionamiento el tiempo suficiente para conservar las temperaturas adecuadas.
- No instale el refrigerador donde la temperatura sea superior a los 100°F (37°C), ya que no funcionará de forma correcta.
- No instale el refrigerador en una ubicación expuesta al agua (lluvia, etc.) o en contacto directo con la luz solar.
- Instale el refrigerador en un piso lo suficientemente fuerte como para soportarlo completamente cargado.

## SUMINISTRO DE AGUA HACIA EL DISPOSITIVO PARA HACER HIELO

(en algunos modelos)

Si el refrigerador tiene un dispositivo para hacer hielo, tendrá que estar conectada a una línea de agua fría. Un kit de suministro de agua (contiene tubería, válvula de cierre, accesorios e instrucciones) está disponible con un costo adicional a través de su proveedor, visitando nuestra página Web [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com) o bien a través de Partes y Accesorios, 800.626.2002.

## ESPACIOS LIBRES

Deje suficiente espacio para facilitar la instalación, la circulación adecuada de aire y las conexiones de plomería y eléctricas.

- Lados 1/8" (4 mm)
- Parte superior 1" (25 mm)
- Parte posterior 1" (25 mm)

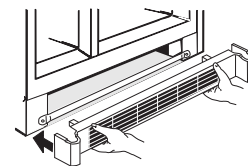
Un espacio de 3/4" (19 mm) se necesita para abrir la puerta de 90° lo que le ofrece un mejor acceso al área de almacenamiento de los alimentos.

## RODILLOS

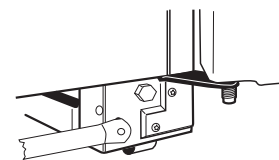
Los rodillos tienen 3 propósitos:

- Los rodillos se ajustan para hacer que la puerta se cierre con facilidad cuando está abierta aproximadamente en la mitad.
- Los rodillos se ajustan para que el refrigerador sea firmemente posicionado en el piso y para no tambalearse.
- Los rodillos permiten mover el refrigerador para retirarlo de la pared para su limpieza.

Para ajustar los rodillos, retire la rejilla de la base empujándola hacia abajo.



Gire los tornillos de ajuste de los rodillos en el sentido de las manecillas del reloj para levantar el refrigerador y en sentido contrario a las manecillas del reloj para bajarlo. Use una llave ajustable (tornillo de cabeza hexagonal de 3/8") o unas tenazas.



Para reemplazar la rejilla de la base, alinee los ganchos en la parte posterior de la rejilla entre la barra y la parte inferior del gabinete. Empuje hacia adelante hasta que la rejilla haga un chasquido al quedar en su lugar.

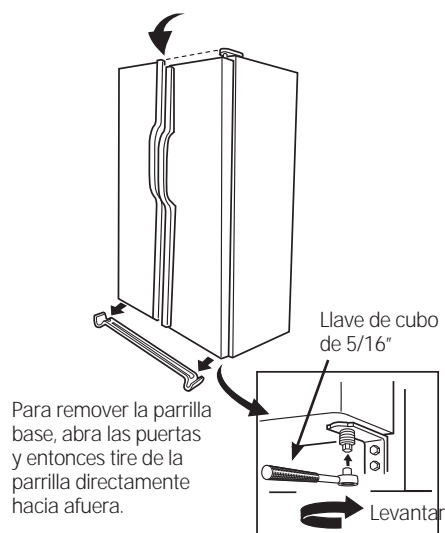
# Instrucciones para la instalación

## ALINEACIÓN DE LAS PUERTAS

Después de nivelar, asegúrese de que las puertas estén al mismo nivel en la parte superior.

Para emparejar las puertas, ajuste la puerta del refrigerador.

- 1 Usando una llave de cubo de 5/16", gire el tornillo de ajuste de la puerta hacia la derecha para elevar la puerta; gírela hacia la izquierda para hacerla descender. (Un tapón de nylon está encajado en la rosca del pin para impedir que el pin gire a menos de que se use una llave.)
- 2 Después de una o dos vueltas con la llave, abra y cierre la puerta del compartimiento del refrigerador y luego controle la alineación superior de las puertas.



## CÓMO INSTALAR LA TUBERÍA DEL AGUA

### ANTES DE INICIAR

Los kits de cobre recomendados para el suministro de agua son WX8X2, WX8X3 o WX8X4, dependiendo de la cantidad de tubería necesaria. Las tuberías plásticas aprobadas para el suministro de agua son las tuberías para el refrigerador SmartConnect™ de GE (WX08X10002, WX08X10006, WX08X10015 y WX08X10025).

Al conectar su refrigerador a un Sistema de Agua de Ósmosis Inversa de GE Appliances, la única instalación aprobada es con un kit de Ósmosis Inversa de GE Appliances. Para otros sistemas de agua de ósmosis inversa, siga las instrucciones del fabricante.

Si la alimentación de agua a su refrigerador proviene de un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa y el refrigerador también cuenta con un filtro de agua, use el tapón de derivación del filtro del refrigerador. El uso conjunto del cartucho de filtración de agua del refrigerador con el filtro de RO (ósmosis inversa) pudiera resultar en la producción de cubos de hielo huecos y en un caudal de agua más lento del dispensador de agua.

Esta instalación de la tubería del agua no está garantizada por el fabricante del refrigerador o de la máquina de helos. Siga estas instrucciones cuidadosamente para minimizar el riesgo de un daño costoso debido al agua.

El martilleo del agua (agua golpeando contra la tubería) en la tubería de la casa puede causar daños a las partes del refrigerador y conducir a un goteo o inundación por el agua. Llame a un plomero calificado para corregir el martilleo del agua antes de instalar la tubería del agua al refrigerador.

Para evitar quemaduras y daños con el producto, no conecte la tubería del agua a la tubería del agua caliente.

Si usa el refrigerador antes de conectar la tubería, asegúrese de que el interruptor de corriente de la máquina de helos esté en la posición **OFF (apagado)**.

No instale la tubería de la máquina de helos en lugares donde la temperatura caiga por debajo del nivel de congelamiento.

Todas las instalaciones deben apegarse a las normas vigentes en materia de obras de plomería.



**ADVERTENCIA**

Conectar al suministro de agua potable únicamente.

### QUÉ NECESITA

- Kit de tubería de cobre para el refrigerador o SmartConnect™ de GE, 1/4" de diámetro externo para conectar el refrigerador al suministro de agua. Si usa cobre, asegúrese de que ambos extremos de la tubería se corten uniformemente.

Para determinar la cantidad de tubería que necesita: mida la distancia desde la válvula del agua en la parte posterior del refrigerador hasta el tubo de suministro de agua. Asegúrese de que haya suficiente tubería adicional para permitir que el refrigerador se pueda mover de la pared después de la instalación.

Los kits de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE están disponibles en las siguientes longitudes:

2' (0,6 m)	- WX08X10002
8' (2,4 m)	- WX08X10006
15' (4,6 m)	- WX08X10015
25' (7,6 m)	- WX08X10025

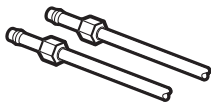
**NOTA:** La única tubería de plástico aprobada de GE Appliances es la que viene provista con los kits de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE. No use ninguna otra tubería plástica para el suministro del agua ya que la tubería está bajo presión todo el tiempo. Ciertos tipos de plástico se fracturarán o se romperán con el tiempo y causarán daños en su casa debido al agua.

# Instrucciones para la instalación

## CÓMO INSTALAR LA TUBERÍA DEL AGUA (CONT.)

### QUÉ NECESITA (CONT.)

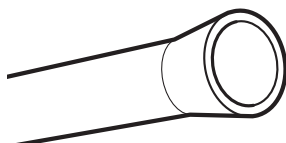
- Un kit de suministro de agua de GE Appliances (contiene tubería, válvula de cierre y accesorios enumerados abajo) está disponible a un costo adicional en su tienda o por medio de Partes y Accesorios, 877.959.8688.
- Un suministro de agua fría. La presión del agua debe estar entre 20 y 120 p.s.i. (1.4-8.2 bar) en modelos sin filtro de agua y entre 40 y 120 p.s.i. (2,8-8,2 bar) en modelos con filtros de agua.
- Taladro eléctrico.
- Llave de 1/2" o ajustable.
- Destornillador plano y de estrella.



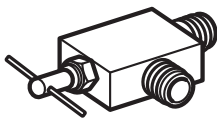
- Dos tuercas de compresión de 1/4" de diámetro exterior y 2 férulas (mangas)—para conectar la tubería de cobre a la válvula de cierre y la válvula del agua del refrigerador.

O BIEN

- Si está usando un kit de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE, los accesorios necesarios ya vienen preinstalados en la tubería.



- Si su tubería existente de cobre para el agua tiene un accesorio con vuelo en el extremo, necesitará un adaptador (disponible en las tiendas de suministros de plomería) para conectar la línea del agua al refrigerador O BIEN, podrá cortar el accesorio con vuelo con un cortador de tubos y luego usar un accesorio de compresión. No corte el extremo formado de la tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE.



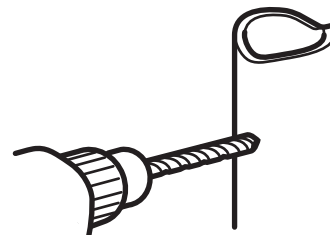
- Válvula de cierre para conectar a la línea del agua fría. La válvula de cierre deberá tener una entrada de agua con un diámetro interno mínimo de 5/32" en el punto de conexión a la TUBERÍA DEL AGUA FRÍA. Las válvulas de apagado tipo silla vienen incluidas en muchos kits de suministro de agua. Antes de comprar, asegúrese de que una válvula tipo silla cumple con los códigos de plomería en su localidad. Instale la válvula de cierre en la tubería del agua de consumo más frecuentemente utilizada.

### 1 CIERRE EL SUMINISTRO PRINCIPAL DE AGUA

### 2 SELECCIONE LA UBICACIÓN DE LA VÁLVULA

Seleccione una ubicación para la válvula que sea fácilmente accesible. Es mejor conectarla en el costado de una tubería vertical de agua. Cuando sea necesario conectarla en una tubería horizontal de agua, haga la conexión en la parte superior o al lado, en vez de hacerlo en la parte de abajo, para evitar retirar cualquier sedimento de la tubería del agua.

Perfore un orificio de 1/4" en la tubería del agua (incluso si está usando una válvula auto perforadora), usando una broca afilada. Retire cualquier sobrante que resulte de perforar el orificio en la tubería. Tenga cuidado de no permitir que se filtre agua hacia el taladro. No perforar un orificio de 1/4" puede resultar en menor producción de hielo o cubos más pequeños.

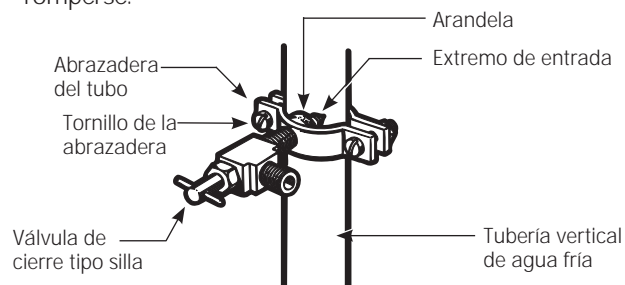


### 3 INSTALE LA VÁLVULA DE CIERRE

Una la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para el tubo.

Apriete los tornillos de la abrazadera hasta que la arandela sellante empiece a hincharse.

NOTA: No apriete demasiado la tubería ya que podría romperse.



NOTA: Se deberán seguir los Códigos 248CMR de Plomería para el Estado de Massachusetts. Las válvulas tipo silla son ilegales y su uso no está permitido en Massachusetts. Consulte con un plomero licenciado.

# Instrucciones para la instalación

## 4 DIRIJA LA TUBERÍA

Dirija la tubería entre la línea del agua fría y el refrigerador.

Dirija la tubería a través de un orificio perforado en la pared o en el piso (detrás del refrigerador o del gabinete de la base adyacente) lo más cerca posible a la pared.

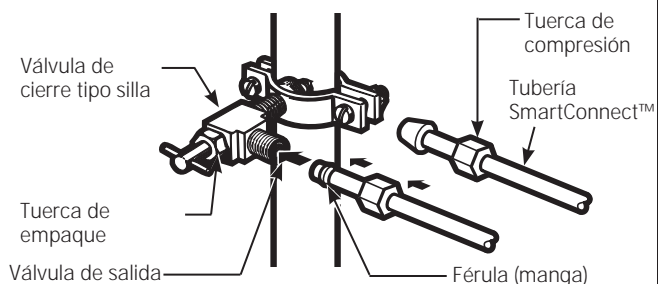
**NOTA:** Asegúrese de que haya suficiente tubería adicional para permitir que el refrigerador se pueda mover de la pared después de la instalación.

## 5 CONECTE LA TUBERÍA A LA VÁLVULA

Coloque la tuerca de compresión y férula para la tubería de cobre (manga) en el extremo de la tubería y conéctela a la válvula de cierre.

Asegúrese de que la tubería esté completamente insertada en la válvula. Apriete la tuerca de compresión firmemente.

Para tubería de plástico de un kit de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE, inserte el extremo moldeado de la tubería en la válvula de cierre y apriete la tuerca de compresión hasta que esté firmemente apretada a mano, luego apriete otro giro con una llave. Apretar demasiado puede causar fugas.



**NOTA:** Se deberán seguir los Códigos 248CMR de Plomería para el Estado de Massachusetts. Las válvulas tipo silla son ilegales y su uso no está permitido en Massachusetts. Consulte con un plomero licenciado.

## 6 LAVE LA TUBERÍA

Abra el suministro principal de agua y lave la tubería hasta que el agua esté limpia.

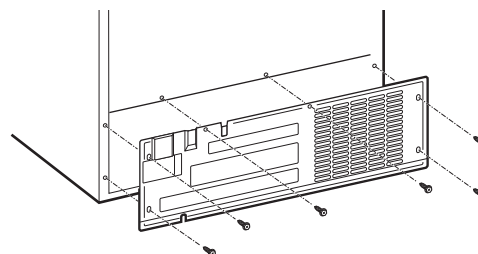


## 7 CONECTE LA TUBERÍA AL REFRIGERADOR

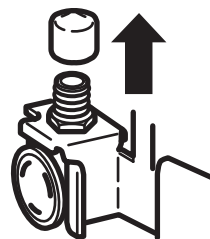
### NOTAS:

- Antes de hacer la conexión al refrigerador, asegúrese de que el cable de corriente del refrigerador no esté conectado en el tomacorriente de la pared.
- Si su refrigerador no tiene filtro de agua, recomendamos la instalación de uno si su suministro de agua tiene arena o partículas que podrían obstruir la malla de la válvula de agua del refrigerador. Instálelo en la tubería del agua cerca al refrigerador. Si usa un kit de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE, necesitará un tubo adicional (WX08X10002) para conectar el filtro. No corte la tubería plástica para instalar el filtro.

Algunos modelos tienen la conexión del refrigerador al final de la tubería localizada en la parte exterior del cobertor de acceso del compartimento del compresor. En otros modelos, el cobertor de acceso del compartimento del compresor debe ser removido para tener acceso a la conexión del refrigerador a la válvula de agua.



En modelos que usan la conexión de la válvula de agua, remueva la tapa de plástico flexible.



Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) en el extremo de la tubería como se muestra. En el kit de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE, las tuercas ya vienen armadas con la tubería.

# Instrucciones para la instalación

## CÓMO INSTALAR LA TUBERÍA DEL AGUA (CONT.)

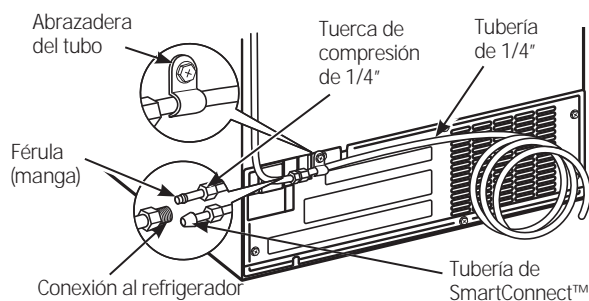
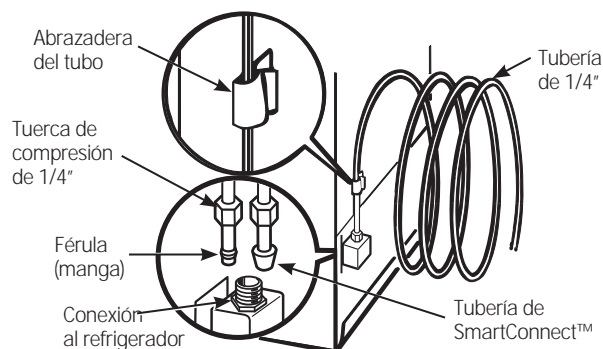
### 7 CONECTE LA TUBERÍA AL REFRIGERADOR (CONT.)

Inserte el extremo de la tubería en la conexión del refrigerador lo más que se pueda. Mientras sostiene la tubería, apriete el accesorio.

Para tubería de plástico de un kit de tubería para el refrigerador SmartConnect™ de GE, inserte el extremo moldeado de la tubería en la conexión del refrigerador y apriete la tuerca de compresión hasta que esté firmemente apretada a mano, luego apriete otra vuelta con una llave. Apretar demasiado puede causar fugas.

Una la tubería a la abrazadera provista para sostenerla en una posición vertical. Quizás necesite apalancar la abrazadera.

Una de las ilustraciones más abajo lucirá como la conexión en su refrigerador.

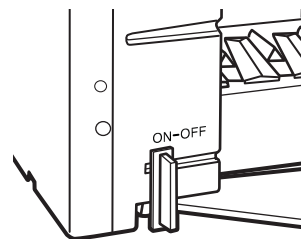


### 9 CONECTE EL REFRIGERADOR

Organice el cable de la tubería de manera que no vibre contra la parte trasera del refrigerador o contra la pared. Empuje el refrigerador hacia la pared.

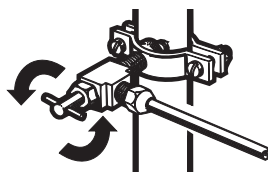
### 10 INICIE LA MÁQUINA DE HIELOS

Deslice el interruptor de la máquina de hielos en la posición **ON (encendido)**. La máquina de hielos no empezará a operar hasta que alcance su temperatura de operación de 15°F (-9°C) o menor. Luego, empezará a operar automáticamente si el interruptor de la máquina de hielos está en la posición **ON (encendido)**.



### 8 ABRA LA LLAVE DEL AGUA EN LA VÁLVULA DE CIERRE

Apriete cualquier conexión que pueda presentar fugas.



Reemplace la cubierta de acceso.





Los refrigeradores más nuevos producen sonidos diferentes a los modelos más antiguos. Los refrigeradores modernos tienen más funciones y usan tecnología más reciente.

*¿Usted escucha lo que yo escucho? Estos sonidos son normales.*

## HMMMM... WHOOSH....

- El nuevo compresor de alta eficiencia puede funcionar más rápido y durar más que el de su refrigerador anterior y puede escuchar un zumbido de tono alto o un sonido pulsante mientras opera.
- A veces el refrigerador funciona por un período prolongado, especialmente cuando las puertas se abren continuamente. Esto significa que la función **Frost Guard™** está en operación para impedir que el congelador se queme y mejorar la preservación de los alimentos.
- Puede escuchar un sonido de soplido cuando las puertas se cierran. Esto se debe a que la presión se está estabilizando dentro del refrigerador.

## ¡WHIR!



- Puede escuchar los ventiladores moviéndose a gran velocidad. Esto pasa cuando el refrigerador se conecta por primera vez, cuando las puertas se abren frecuentemente o cuando se guarda gran cantidad de alimentos en el refrigerador o en los compartimientos del congelador. Los ventiladores están ayudando a mantener las temperaturas correctas.
- Si cualquiera de las puertas permanece abierta por más de 8 minutos, puede escuchar los ventiladores para enfriar los focos de luz.
- Los ventiladores cambian la velocidad para suministrar enfriamiento óptimo y ahorrar energía.

## CHASQUIDOS, ESTALLIDOS, CRUJIDO, GORJEOS

- Puede escuchar sonidos como de crujido o estallidos cuando el refrigerador se conecta por primera vez. Esto pasa a medida que el refrigerador se enfría hasta la temperatura correcta.
- Los reguladores electrónicos se abren y se cierran para ofrecer un enfriamiento óptimo y ahorrar energía.
- El compresor puede causar un chasquido o un gorjeo cuando intenta volver a arrancar (esto puede tomar hasta 5 minutos).
- El tablero de control electrónico puede causar un sonido de chasquido cuando se activa el relé para controlar los componentes del refrigerador.
- Expansión y contracción de las bobinas durante o después del ciclo de descongelación puede causar sonidos como de crujido o estallidos.
- En modelos con máquina de hielos, después de completar un ciclo de hacer hielo, se pueden escuchar los cubos de hielo cuando caen a la bandeja de hielos.

## SONIDOS DE AGUA



- El fluido del refrigerante a través de las bobinas puede producir un sonido de borboteo como de agua hirviendo.
- El agua que cae en el calentador de descongelación puede causar un chisporroteo, estallido o zumbido durante el ciclo de descongelación.
- Un ruido de agua cayendo se puede escuchar durante el ciclo de descongelación a medida que el hielo se derrite del evaporador y fluye hacia la bandeja de drenaje.
- El cierre de las puertas puede producir un sonido de gorgoteo debido a la estabilización de la presión.

## Antes de solicitar un servicio...



Solucionar problemas  
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

<i>Problema</i>	<i>Causas Posibles</i>	<i>Qué hacer</i>
<i>El refrigerador no funciona</i>	Refrigerador en ciclo de descongelar.	Espere 30 minutos para que la descongelación se termine.
	Controles de temperatura en posición <b>0 (apagado)</b> .	Mueva los controles de temperatura del congelador hasta un ajuste inferior de temperatura.
	El refrigerador esté desconectado.	Empuje la clavija completamente en el enchufe.
	Fusible fundido/ interruptor de circuito roto.	Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.
<i>Vibraciones o sacudidas (una vibración ligera es normal)</i>	Los rodillos requieren un ajuste.	Vea Rodillos.
<i>El motor opera durante períodos prolongados o se arranca y se para con frecuencia. (Refrigeradores modernos con más espacio de almacenamiento y un congelador más grande requieren más tiempo de operación. Se arrancan y se paran a para mantener temperaturas uniformes.)</i>	Es normal cuando el refrigerador es recién instalado en su casa.	Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente.
	Ocurre cuando hay largas cantidades de alimentos en el refrigerador.	Eso es normal.
	Se dejó abierta la puerta.	Revise si un paquete mantiene la puerta abierta.
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	Eso es normal.
	Controles de temperatura ajustados al punto más frío.	Vea Los controles.
<i>Compartimiento de alimentos frescos o congelador demasiado cálido</i>	El control de temperatura no se fijó bastante frío.	Vea Los controles.
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	Fije el control de temperatura un paso más frío. Vea Los controles.
	Se dejó abierta la puerta.	Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
<i>Escarcha o cristales de hielo en alimentos congelados (escarcha en paquete es normal)</i>	Se dejó abierta la puerta.	Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
	La puerta se abre con frecuencia o por mucho tiempo.	
<i>El divisor entre el compartimiento de alimentos frescos y el congelador se siente tibio</i>	Ahorro automático de energía circula líquido tibio en la frente del congelador.	Eso ayuda prevenir la condensación en el exterior.
<i>Dispositivo automático para hacer hielo no funciona (en algunos modelos)</i>	El interruptor de alimentación eléctrica del dispositivo automático para hacer hielo está en la posición <b>OFF (apagado)</b> .	Deslice el interruptor de alimentación eléctrica a la posición <b>ON (encendido)</b> .
	El agua está cerrada o no está conectada.	Vea Instalar la línea de agua.
	El compartimiento del congelador es muy cálido.	Espere 24 horas para que se enfríe el refrigerador.
	Cubos apilados en el recipiente apaga el dispositivo para hacer hielo.	Nivele los cubos con la mano.
	Cubos de hielo atorados en dispositivo para hacer hielo.	Apague el dispositivo de hielo, retire los cubos y vuelva a poner el dispositivo en marcha.

<i>Problema</i>	<i>Causas Posibles</i>	<i>Qué hacer</i>
<i>Los cubos tienen mal olor/sabor</i>	El recipiente para los cubos necesita limpieza.	Vacíe y limpie el recipiente. Deseche los cubos.
	Alimentos transmitiendo olor/sabor a los cubos.	Envuelva bien los alimentos.
	El interior del refrigerador requiere limpieza.	Vea Cuidado y limpieza.
<i>Cubos pequeños o huecos</i>	Filtro de agua tapado.	Reemplace el cartucho del filtro con uno nuevo o con el tapón.
<i>Formación lenta del hielo</i>	Se dejó abierta la puerta.	Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
	El control de temperatura no es bastante frío.	Vea Los controles.
<i>La puerta no se cierre correctamente</i>	La junta en el lado de la bisagra está pegada o doblada.	Aplique vaselina en la parte frontal de la junta.
<i>Brillo anaranjado en el congelador</i>	Calefactor de descongelación encendido.	Eso es normal.
<i>El dispensador de hielo no funciona (en algunos modelos)</i>	Dispositivo de hielo apagado o el agua está apagado.	Enciende el dispositivo de hielo o el agua.
	Los cubos están pegados al brazo detector.	Remueve los cubos.
	Bloques irregulares de hielo en el recipiente.	Rómpalos con los dedos y deseche los cubos restantes.
		El congelador puede ser muy caliente. Ajuste el control a una posición más fría paso por paso hasta que no se formen bloques.
	El dispensador está <b>BLOQUEADO (LOCKED)</b> .	Presione la tecla <b>Lock</b> (bloqueo) y manténgala presionada durante tres segundos.
<i>El agua tiene un sabor/olor malo (en algunos modelos)</i>	El dispensador de agua no se uso por mucho tiempo.	Dispense el agua hasta que todo el sistema del agua se llene de nuevo.
<i>El dispensador de agua no funciona (en algunos modelos)</i>	Suministro de agua apagado o no conectado.	Vea Instalar la línea de agua.
	Filtro de agua tapado.	Reemplace el cartucho del filtro o remueve el filtro y instale el tapón.
	Aire atrapado en el sistema del agua.	Presione el brazo del dispensador por un par de minutos.
	El dispensador está <b>BLOQUEADO (LOCKED)</b> .	Presione la tecla <b>Lock</b> (bloqueo) y manténgala presionada durante tres segundos.
<i>El agua en el primer vaso está tibia (en algunos modelos)</i>	Eso es normal con un refrigerador recién instalado.	Espere 24 horas para que se enfríe el refrigerador.
	El dispensador de agua no se uso por mucho tiempo.	Dispense el agua hasta que todo el sistema del agua se llene de nuevo.
	El sistema de agua se ha desaguado.	Espere algunas horas para que se enfríe el agua.
<i>El agua chorrea del dispensador</i>	Cartucho del filtro recién instalado.	Deje correr el agua desde el dipensador por 3 minutos (aprox. 1-1/2 galóns).
<i>No sale agua</i>	El agua en el depósito está congelada.	Llame para servicio.
<i>No sale agua y el dispositivo para hacer hielo no funciona</i>	Está tapada la línea de agua o la llave de paso.	Llame a un plomero
	Filtro de agua tapado.	Reemplace el cartucho del filtro o remueve el filtro y instale el tapón.
	El dispensador está <b>BLOQUEADO (LOCKED)</b> .	Presione la tecla <b>Lock</b> (bloqueo) y manténgala presionada durante tres segundos.

## Antes de solicitar un servicio...



Solucionar problemas

<i>Problema</i>	<i>Causas Posibles</i>	<i>Qué hacer</i>
<i>El refrigerador huele</i>	Alimentos transmitiendo olores al refrigerador.	Alimentos con olores fuertes deben estar tapados. Guarde una caja de bicarbonato de sodio en el refrigerador; cámbiela cada tres meses.
	El interior requiere limpieza.	Vea Cuidado y limpieza.
	Limpie el sistema de agua de descongelación.	Vea Cuidado y limpieza.
<i>Humedad en el exterior del refrigerador</i>	Normal en períodos con alto grado de humedad.	Seque la superficie.
<i>Humedad en el interior (en clima húmedo el aire lleva la humedad al interior del refrigerador cuando se abren las puertas)</i>	Se abre la puerta con frecuencia o por mucho tiempo.	
<i>No funciona la luz interior</i>	No hay corriente en el contacto.	Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.
	Bombilla fundida.	Vea Reemplazar las bombillas.
<i>Agua en el piso de la cocina o en el fondo del congelador</i>	El desagüe en el fondo del	Vea Cuidado y limpieza.
	Cubos atrapados en el orificio.	Empuje los cubos en el vertedero con una cuchara de madera.
<i>Aire caliente a la base del refrigerador</i>	El aire fluye para enfriar el motor. En el proceso de refrigeración es normal que salga calor de la base del refrigerador. Algunos recubrimientos de piso están sensitivos y se descoloran a estas temperaturas normales y seguras.	
<i>Se seleccionó Cubed Ice (hielo en cubos) pero se dispensó Crushed Ice (hielo picado) (en algunos modelos)</i>	La última selección fue <b>Crushed Ice (hielo picado)</b> .	Se quedaron unos cuantos cubos en el triturador de la selección anterior. Esto es normal.
<i>Frecuente sonido de "murmullo"</i>	El interruptor de corriente del dispositivo para hacer hielo está en la posición <b>ON (encendido)</b> pero no se ha conectado la tubería de suministro de agua hacia el refrigerador.	Deslice el interruptor de corriente a la posición <b>OFF (apagado)</b> . Mantenerlo en la posición <b>ON (encendido)</b> dañará la válvula del agua.

## Garantía del Refrigerador.



Todo el servicio de garantía es provisto por nuestros Centros de Servicio de Fabricación, o un técnico autorizado de Servicio al Cliente (Customer Care®). Para programar una visita del servicio técnico, visítenos en [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com), o comuníquese al 800. GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar el servicio, tenga los números de serie y modelo disponibles.

Por el Período de:	GE Appliances Reemplazará
<b>Un Año</b> Desde la fecha de la compra original	Cualquier parte del refrigerador que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante esta <b>garantía limitada de un año</b> , GE Appliances también proveerá, <b>sin costo</b> , todo el trabajo y el servicio relacionado con el reemplazo de la parte que presente defectos.
<b>Treinta Días</b> (Filtro de Agua, si está incluido) Desde la fecha de la compra original del refrigerador	Cualquier parte del cartucho del filtro de Agua que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante la <b>garantía limitada por treinta días</b> , GE Appliances también le brindará, <b>sin costo</b> , el reemplazo de un cartucho del filtro de agua.
<b>SÓLO MODELOS GE PROFILE™</b>	
<b>Cinco Años</b> Desde la fecha de la compra original	Cualquier parte del sistema de refrigeración sellado (el compresor, condensador, evaporador y todas las tuberías de conexión) que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante esta <b>garantía de cinco años del sistema de refrigeración sellado</b> , GE Appliances también proveerá, sin costo, todo el trabajo y el servicio relacionado con el reemplazo de la parte que presente defectos en el sistema de refrigeración sellado.

### Qué No Cubrirá GE Appliances:

- Viajes del técnico del servicio a su hogar para enseñarle sobre cómo usar el producto.
- Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
- Fallas del producto en caso de abuso, mal uso, o uso para propósitos diferentes al original o uso comercial.
- Pérdida de alimentos por mal estado.
- Reemplazo de fusibles de la casa o reinicio de disyuntores.
- Daño causado después de la entrega.
- Reemplazo del cartucho del filtro de agua, si se incluye, debido a la presión del agua que está fuera del rango de funcionamiento específico o debido a exceso de sedimentos en el suministro de agua.
- Reemplazo de bombillas de luz, si se incluyen, o del cartucho del filtro de agua, si se incluye, a diferencia de lo detallado anteriormente.
- Daños ocasionados sobre el producto por accidente, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.
- Daños consecuentes o incidentales causados por posibles defectos de este producto.
- Producto no accesible para brindar el servicio requerido.
- Daño ocasionado por un filtro de agua de una marca que no es GE Appliances.
- Cualquier daño sobre la terminación deberá ser informado dentro de las 48 horas luego de la entrega del electrodoméstico.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.**

Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de EE.UU. Si el producto está en un área donde no se encuentra disponible un Proveedor Autorizado del Servicio Técnico de GE Appliances, usted será responsable por el costo de un viaje o se podrá requerir que traiga el producto a una ubicación del Servicio Técnico de GE Appliances Autorizado para recibir el servicio. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o llamadas del servicio a su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su estado.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

# Ficha Técnica de Funcionamiento

## Sistema de Filtración SmartWater™—Cartucho MWF

### Información de los Datos de Rendimiento

Capacidad: 300 Galones (1,135 litros)

La concentración de los contaminantes evaluados en este filtro sobre el agua que ingresa al sistema fue reducida a la concentración menor que o igual al límite permisible para el agua que deja el sistema, como se especifica en el Estándar 42 y en el Estándar 53 de NSF/ANSI. Sistema evaluado y certificado por NSF International contra el Estándar 42 y el Estándar 53 de NSF/ANSI.

*Para acceder a un listado completo de los contaminantes evaluados y las cantidades reducidas, consulte [geappliances.com](http://geappliances.com).*

Los siguientes reclamos de reducción farmacéutica no fueron certificados por NSF International ni por el Estado de California. Reclamos evaluados y verificados por un laboratorio independiente:

Reducción de contaminantes	Concentración Promedio	Concentración Máxima Especificada por NSF	% Promedio de Reducción	Promedio de Concentración del Agua Procesada	Concentración Máxima Autorizada Aceptable de Agua Procesada	Requisitos de Reducción de NSF	Informe de Evaluación de NSF
Atenolol	978 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Fluoxetina	907 ng/l	N/A	99.4%	5.4 ng/L	N/A	N/A	J-00121587
Ibuprofeno	885 ng/L	N/A	94.1%	52.3 ng/L	N/A	N/A	J-00121588
Progesterona	1097 ng/L	N/A	99.5%	5.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121589
Trimetoprima	415 ng/L	N/A	99.5%	2.0 ng/L	N/A	N/A	J-00121587

### Pautas de Aplicación/ Parámetros de Suministro de Agua

Flujo de Servicio	0.5 gpm (21.9 lpm)
Suministro de Agua	Agua Potable

Presión del Agua	40-120 psi (2.8-8.2 bar)
Temperatura del agua	33°F-100°F (0.6°C-38°C)

Es esencial que se cumpla con los requisitos de instalación, mantenimiento y reemplazo de filtros recomendados por el fabricante, a fin de que el producto funcione de acuerdo a como fue promocionado. Para acceder a información sobre la Garantía, consulte el Manual de Instalación.

**Nota:** Observe que aunque la evaluación se realizó de acuerdo con condiciones estándares de laboratorio, el desempeño puede variar. Cartucho de Reemplazo: MWF. Para conocer costos estimados de elementos de reemplazo, comuníquese al 877.959.8688 o visite nuestro sitio web en [geapplianceparts.com](http://geapplianceparts.com).

#### **ADVERTENCIA**

**A fin de reducir el riesgo asociado con la ingestión de contaminantes:**

- **No se deben usar con agua que no sea microbiológicamente segura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada, antes o después, del sistema.** Los sistemas certificados para la reducción de quistes se pueden usar en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables. Establecimiento de EPA Número 10350-MN-005.

Para conocer las condiciones de uso, reclamos médicos certificados por el California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California), consulte la ficha técnica de rendimiento. Certificación del California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California) n° 05-1698. Los contaminantes u otros sustancias eliminadas o reducidas por este filtro de agua no están necesariamente en el agua de todos los usuarios.

#### **AVISO**

**A fin de reducir el riesgo asociado con daños sobre la propiedad debido a pérdidas de agua:**

- La instalación y uso **DEBERÁN** cumplir con todos los códigos de plomería estatales y locales.
- **No** se deberá instalar si la presión del agua supera los 120 psi (8.2 bar). Si la presión del agua es superior a los 80 psi, se **deberá** instalar una válvula limitadora de presión. Si no está seguro sobre cómo controlar la presión del agua, comuníquese con un plomero profesional.
- **No** instale cuando se puedan producir condiciones de golpe de ariete. Si existen condiciones de golpe de ariete, deberá **instalar** un sensor de golpes de ariete. Si no está seguro sobre cómo controlar esta condición, comuníquese con un plomero profesional.
- **No** instale en líneas de suministro de agua caliente. La temperatura máxima de funcionamiento del agua para este sistema de filtro es de 100°F (38°C).
- **Proteja el filtro de heladas.** Drene el filtro cuando las temperaturas sean inferiores a 33°F (0.6°C).
- El cartucho del filtro descartable **deberá** ser reemplazado cada 6 meses luego de un uso normal, o antes si se produce una reducción notoria en el caudal.



Sistema evaluado y certificado por NSF International contra NSF/ANSI Estándar 42 y Estándar 53 en el modelo MWF para la reducción de los reclamos especificados en la ficha técnica de rendimiento.

## Servicio al consumidor.

---



### *Página Web de GE Appliances*

*GEAppliances.com*

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



### *Solicite una reparación*

*GEAppliances.com*

El servicio de expertos GE Appliances está a tan sólo un paso de su puerta. ¡Entre en línea y solicite su reparación cuando le venga cualquier día del año! O llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante horas normales de oficina.



### *Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real)* *GEAppliances.com*

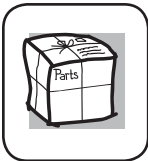
GE Appliances apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de GE Appliances Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



### *Garantías ampliadas*

*GEAppliances.com*

Compre una garantía ampliada y obtenga detalles sobre descuentos especiales disponibles mientras su garantía está aún activa. Puede comprarla en línea en cualquier momento, o llamar al (800.626.2224) durante horas normales de oficina. GE Appliances Consumer Home Services estará aún ahí cuando su garantía termine.



### *Piezas y accesorios*

*GEApplianceParts.com*

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 877.959.8688 durante horas normales de oficina.

*Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. Cualquier otra reparación debería, por regla general, referirse a personal calificado autorizado. Debe ejercerse precaución ya que las reparaciones incorrectas pueden causar condiciones de funcionamiento inseguras.*



### *Póngase en contacto con nosotros*

*GEAppliances.com*

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE Appliances, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225



### *Registre su electrodoméstico*

*GEAppliances.com*

¡Registre su nuevo electrodoméstico en línea—cuando usted prefiera! El registrar su producto a tiempo le proporcionará, si surgiera la necesidad, una mejor comunicación y un servicio más rápido bajo los términos de su garantía. También puede enviar su tarjeta de registro pre-impresa que se incluye en el material de embalaje o recorte y use el formulario de este Manual del Propietario.

## Consumer Support.

---



### *GE Appliances Website*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! You can also shop for more great GE Appliances products and take advantage of all our on-line support services designed for your convenience. In Canada: GEAppliances.ca



### *Schedule Service*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

Expert GE Appliances repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call 800.GE.CARES (800.432.2737) during normal business hours. In Canada, call 1.800.561.3344



### *Real Life Design Studio*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

GE Appliances supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE Appliances Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

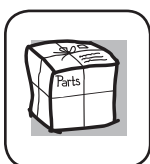
In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Extended Warranties*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

Purchase a GE Appliances extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 800.626.2224 during normal business hours. GE Appliances Consumer Home Services will still be there after your warranty expires. In Canada, call 1.888.261.2133



### *Parts and Accessories*

In the U.S.: **GEApplianceParts.com**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 877.959.8688 during normal business hours.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**

Customers in Canada should consult the yellow pages for the nearest Mabe service center, or call 1.800.661.1616.



### *Contact Us*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

If you are not satisfied with the service you receive from GE Appliances, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

In Canada: GEAppliances.ca, or write to:

Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Register Your Appliance*

In the U.S.: **GEAppliances.com**

Register your new appliance on-line—at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material, or detach and use the form in this Owner's Manual. In Canada: GEAppliances.ca